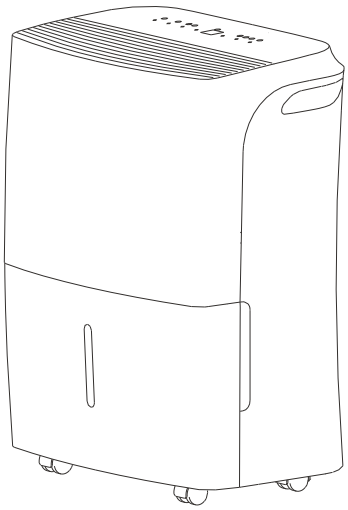
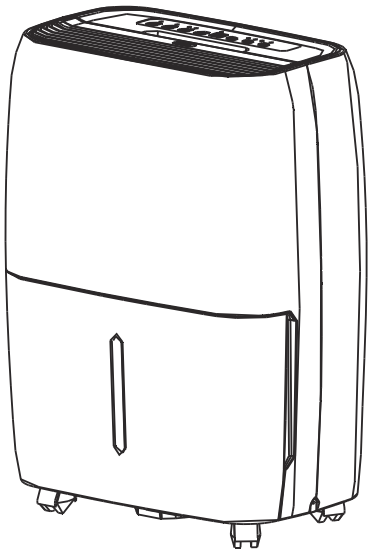
DESHUMIDIFICADOR

DEHUMIDIFIER
DÉSHUMIDIFICATEUR
DESUMIDIFICADOR





JHD20DA
JHD30

MANUAL
DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D´UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e actualizações

V.1

ÍNDICE

ES

3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

3 Advertencias de seguridad

11 PREPARACIÓN

11 Identificación de las partes
11 Aviso de diseño
12 Posición del dispositivo
12 Cuando use el dispositivo

12 INSTRUCCIONES DE USO

13 Panel de control
14 Funciones
15 Vaciado del depósito

16 CUIDADO Y MANTENIMIENTO

16 Limpieza de la rejilla y la carcasa
16 Limpieza del depósito
16 Limpieza del filtro de aire
17 Tiempo en desuso

17 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
18 ESPECIFICACIONES
19 GARANTÍA

Advertencias de seguridad

Lea las advertencias de seguridad antes de la instalación y puesta en marcha de la unidad.
Para evitar lesiones al usuario y otras personas además de daños a objetos, se deben cumplir las siguientes medidas de seguridad. El incumplimiento de estas medidas puede provocar lesiones personales o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o pérdida de la vida.

⚠ PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de daños materiales o consecuencias graves.

⚠ ADVERTENCIA

- No exceda la capacidad de la toma de corriente o del dispositivo de conexión.
- No encienda ni apague el equipo desconectándolo de la corriente.
- No dañe el cable de alimentación ni use otro que no sea el especificado.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta la toma eléctrica con otros aparatos.
- No manipule el enchufe con las manos húmedas.
- No instale el aparato en un lugar que pueda estar expuesto a gas combustible.
- No coloque el aparato cerca de una fuente de calor.
- Desenchufe el aparato si se producen sonidos, olores o humo extraños.
- No intente nunca desmontar o reparar la unidad usted mismo.
- Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchúfela de la corriente.
- No utilice la unidad cerca de gas o combustibles inflamables, como gasolina, benceno, diluyente, etc.
- No beba ni utilice el agua que sale de la unidad.
- No saque el depósito de agua durante el funcionamiento.
- No utilice la unidad en espacios pequeños.
- No ponga la unidad en lugares donde el agua pueda salpicarla.
- Coloque la unidad en el suelo, en un lugar nivelado y resistente.
- No cubra las aberturas de entrada o salida con paños o toallas.
- Se debe tener cuidado cuando se utilice la unidad en una habitación con las siguientes personas: bebés, niños, ancianos y personas no sensibles a la humedad.
- No utilice la unidad en áreas donde se manipulan productos químicos.
- No introduzca nunca el dedo ni otros objetos extraños en las rejillas o aberturas. Tenga especial cuidado en advertir a los niños de estos peligros.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y tenga cuidado de que el cable no se comprima.
- No se suba a la unidad ni se siente sobre ella.
- Inserte siempre los filtros de forma segura. Limpie el filtro una vez cada dos semanas.
- Si entra agua en la unidad, apáguela, desconecte la alimentación y póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado.
- No coloque floreros u otros recipientes de agua encima de la unidad.
- No utilice cables de extensión.

⚠ PRECAUCIÓN

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de manera segura y si comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no serán realizados por niños sin supervisión (aplicable para los países europeos)
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato (aplicable para otros países, excepto los países europeos).
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o personas cualificadas similares para evitar un peligro.
- Antes de la limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe ser desconectado de la red de suministro. No instale el aparato en un lugar que pueda estar expuesto a gases combustibles.
- Si el gas combustible se acumula alrededor del aparato, puede provocar un incendio.
- Si el aparato se cae durante su uso, apáguelo y desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. Inspeccione visualmente la unidad para asegurarse de que no esté dañada. Si sospecha que la unidad se ha dañado, póngase en contacto con un técnico o con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- En una tormenta eléctrica, se debe cortar la alimentación para evitar daños en la máquina debido a los rayos. No pase el cable por debajo de la alfombra. No cubra el cable con alfombras, correderas o cubiertas similares. No pase el cable debajo de muebles o aparatos.
- Coloque el cable lejos del área de paso y donde no se tropiece con él.
- No utilice la unidad con un cable o enchufe dañado. Deseche la unidad o devuélvala a un centro de servicio autorizado para su examen y/o reparación.
- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no utilice este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad.
- El aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- Apague el producto cuando no lo utilice.
- La placa de identificación del fabricante se encuentra en el panel posterior de la unidad y contiene datos eléctricos y otros datos técnicos específicos de esta unidad.
- Asegúrese de que la unidad esté correctamente conectada a tierra. Para minimizar los riesgos de descarga eléctrica y de incendio, es importante que la conexión a tierra sea adecuada. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de tres puntas con conexión a tierra para protegerlo contra los peligros de las descargas eléctricas.
- La unidad debe utilizarse con una toma de corriente conectada a tierra. Si la toma de corriente de pared que pretende usar no está adecuadamente conectada a tierra o protegida por un fusible de retardo de tiempo o un disyuntor (consulte la placa de datos eléctricos), pida a un electricista cualificado que instale una toma adecuada.
- No utilice la unidad en una habitación húmeda, como un baño o una lavandería.
- El circuito impreso de la unidad (PCB) está diseñado con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorrientes. Las especificaciones del fusible están impresas en el circuito impreso, como por ejemplo: T3.15A/250V (o 350V), etc.

Nota sobre los gases fluorados (No aplicable a la unidad que utiliza el refrigerante R290)

1. Los gases fluorados de efecto invernadero están contenidos en equipos herméticamente sellados. Para obtener información específica sobre el tipo, la cantidad y el equivalente en toneladas de CO_2 del gas fluorado de efecto invernadero (en algunos modelos), por favor consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad.
2. La instalación, el servicio, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.

Disposición de eliminación



ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

En base a la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.

Para su eliminación, hay varias posibilidades:

· El municipio ha establecido sistemas de recolección, donde los desechos electrónicos pueden ser eliminados de forma gratuita para el usuario.

· Al comprar un nuevo producto, el minorista recuperará el producto antiguo de forma gratuita.

· El fabricante podría retirar el viejo aparato para su eliminación.

La eliminación de desechos en bosques y paisajes pone en peligro su salud. Las sustancias pueden filtrarse al agua subterránea y llegar a la cadena alimentaria.

⚠ ADVERTENCIA para el uso del refrigerante R32/R290

- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, que no sean los recomendados por el fabricante.
- El aparato se almacenará en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No lo perfore ni lo queme.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- El aparato debe instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con una superficie de suelo en función de la cantidad de refrigerante que se vaya a cargar. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad.
- El aparato debe instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con una superficie de suelo superior a 4m^2.
- Se cumplirán las normas nacionales sobre el gas.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- El aparato se almacenará de forma que se eviten los daños mecánicos.
- Se debe advertir que el aparato se almacenará en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para su funcionamiento.
- Toda persona involucrada en el trabajo o entrada al circuito de refrigerante debe poseer un certificado válido vigente de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El mantenimiento sólo se realizará según las recomendaciones del fabricante del equipo. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal especializado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- El aparato se almacenará en una sala sin llamas abiertas que funcionen continuamente (por ejemplo, un aparato de gas en funcionamiento) y sin fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).



Precaución: Riesgo de incendio/materiales inflamables

Explicación de los símbolos mostrados en la unidad (Solo para unidades con refrigerante R32/R290):

	ADVERTENCIA	Este símbolo muestra que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se filtra y se expone a una fuente de ignición externa, existe el riesgo de incendio.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que el manual de instrucciones debe leerse con atención.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que el personal de mantenimiento debe manejar este equipo con referencia al manual de instalación.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que hay información disponible como el manual de instrucciones o el manual de instalación.

1. Transporte de equipo que contenga refrigerantes inflamables
Vea el reglamento de transporte

2. Marcado de equipos mediante signos
Vea las regulaciones locales

3. Eliminación del equipo que utiliza refrigerantes inflamables
Vea las regulaciones nacionales.

4. Almacenamiento de equipo/aparatos
El almacenamiento del equipo debe hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Almacenamiento del equipo embalado (no vendido)
La protección del paquete de almacenamiento debe realizarse de tal manera que los daños mecánicos del equipo dentro del paquete no causen una fuga de la carga de refrigerante. El número máximo de piezas de equipo que se permite almacenar juntas será determinado por las regulaciones locales.

6. Información sobre el mantenimiento

1) Controles en la zona
Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que el riesgo de ignición se reduce al mínimo. Para la reparación del sistema de refrigeración, se deberán cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

2) Procedimiento de trabajo
El trabajo se llevará a cabo con arreglo a un procedimiento controlado, de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de que haya un gas o un vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

3) Zona de trabajo general
Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajen en el área local serán instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se realiza. Se evitará el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo debe ser seccionada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se han hecho seguras mediante el control de material inflamable.

4) Comprobación de la presencia de refrigerante
Se comprobará la zona con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico es consciente de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza es adecuado para el uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produce chispas, está adecuadamente sellado o es intrínsecamente seguro.

5) Presencia de un extintor de incendios
Si hay que realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en alguna de sus partes, se dispondrá de un equipo de extinción de incendios adecuado. Tengan un extintor de polvo seco o CO_2 cercano al área de carga.

6) No hay fuentes de ignición
Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que impliquen la exposición de cualquier tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable podrá utilizar fuentes de ignición ya que pueden dar lugar a un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de cigarrillos, deben mantenerse lo suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, eliminación y desecho, durante los cuales el refrigerante inflamable puede ser liberado al espacio circundante. Antes de que se realice el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no hay peligros inflamables o riesgos de ignición. Deben instalarse carteles de "Prohibido fumar".

7) Área ventilada
Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o de realizar cualquier trabajo. El mismo grado de ventilación debe estar vigente durante el período en el que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo al exterior a la atmósfera.

8) Controles al equipo de refrigeración
Cuando se cambien los componentes eléctricos, deberán ser adecuados para el propósito y la especificación correcta. En todo momento se seguirán las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener asistencia.
Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:
El tamaño de la carga está de acuerdo con el tamaño de la sala en la que se instalan las piezas que contienen el refrigerante;
La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas;
Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario; Las marcas en el equipo siguen siendo visibles y legibles. Se corregirán las marcas y signos que sean ilegibles;
Los tubos o componentes de refrigeración se instalan en una posición donde es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén construidos de materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

9) Controles de los dispositivos eléctricos
La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si el fallo no puede ser corregido inmediatamente pero es necesario continuar con el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Se informará de ello al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.
Las comprobaciones iniciales de seguridad deben incluir:
Que los condensadores estén descargados: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas; Que no haya componentes eléctricos y cables con corriente expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema; Que haya continuidad de la conexión a tierra.

7. Reparaciones de componentes sellados
Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos se desconectarán del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las tapas selladas, etc. Si es absolutamente necesario disponer de un suministro eléctrico al equipo durante el mantenimiento, se colocará una forma de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
2) Se prestará especial atención a lo siguiente para asegurar que al trabajar en componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto incluirá daños en los cables, un número excesivo de conexiones, terminales que no se hayan hecho según las especificaciones originales, daños en los sellos, montaje incorrecto de los prensaestopas, etc.
Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura. Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan degradado de tal manera que ya no sirvan para impedir la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deberán ser conformes a las especificaciones del fabricante.
NOTA: El uso de sellador de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que ser aislados antes de trabajar en ellos.
8. Reparación de componentes intrínsecamente seguros
No aplique ninguna carga inductiva o de capacidad permanente al circuito sin asegurarse de que no excederá el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos que pueden ser trabajados en vivo en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba deberá tener la clasificación correcta. Sustituya los componentes sólo por las piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera a causa de una fuga.

9. Cableado

Compruebe que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

10. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará un soplete de halogenuros (o cualquier otro detector que utilice una llama desnuda).

11. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea adecuada o que sea necesario recalibrarla. (El equipo de detección se calibrará en una zona libre de refrigerantes). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se fijará en un porcentaje del LFL (Límite inferior de inflamabilidad) del refrigerante y se calibrará en función del refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje adecuado de gas (25 % máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes, pero se evitará el uso de detergentes que contengan cloro, ya que éste puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha que hay una fuga, se retirarán/extinguirán todas las llamas desnudas. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiera soldadura fuerte, se recuperará todo el refrigerante del sistema, o se aislará (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) será entonces purgado a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

12. Eliminación y evacuación

Al ingresar en el circuito de refrigerante para hacer reparaciones o para cualquier otro propósito se utilizarán procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas ya que la inflamabilidad hay que tenerla en consideración. Se seguirá el siguiente procedimiento: Eliminar el refrigerante; Purgar el circuito con gas inerte; Evacuar; Purgar de nuevo con gas inerte; Abrir el circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema se limpiará con Nitrógeno libre de Oxígeno (OFN) para que la unidad sea segura. Puede que sea necesario repetir este proceso varias veces. No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para esta tarea. El lavado se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando el llenado hasta que se alcance la presión de trabajo, luego se ventilará a la atmósfera, y finalmente se bajará al vacío. Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de OFN, el sistema se ventilará hasta la presión atmosférica para permitir que el trabajo tenga lugar. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura fuerte en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y que haya ventilación disponible.

13. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, se seguirán los siguientes requisitos. Asegúrese de que no se produzca la contaminación de diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o líneas serán lo más cortas posibles para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen. Los cilindros se mantendrán en posición vertical.

Asegurarse de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.

Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si no lo está ya).

Tenga un cuidado extremo para no sobrecargar el sistema de refrigeración. Antes de recargar el sistema, pruebe la presión con Nitrógeno libre de Oxígeno (OFN). El sistema será probado contra fugas al completarse la carga pero antes de la puesta en marcha. Lleve a cabo una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el lugar.

14.Desmantelamiento

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda la buena práctica de que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que la energía eléctrica esté disponible antes de que la tarea se inicie.

a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento. b) Aísle el sistema eléctricamente. c) Antes de intentar el procedimiento asegúrese de que: El proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente; El equipo de recuperación y los cilindros cumplen las normas correspondientes. d) Bombee el sistema de refrigerante, si es posible. e) Si no es posible hacer un vacío, haga un colector para que el refrigerante pueda ser eliminado de varias partes del sistema. f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la báscula antes de que se realice la recuperación. g) Ponga en marcha la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante. h) No sobrellene los cilindros. (No más del 80 % del volumen de carga líquida). i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente. j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del lugar con prontitud y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas. k) El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y comprobado.

15.Etiquetado

El equipo se etiquetará indicando que ha sido desarmado y vaciado de refrigerante. La etiqueta estará fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

16.Recuperación

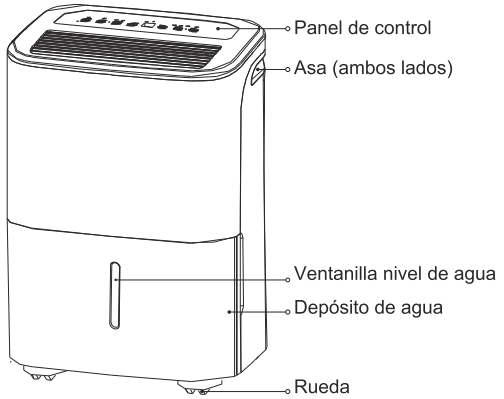
Cuando se retira el refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o para su puesta fuera de servicio, se recomienda la buena práctica de que todos los refrigerantes se retiren de forma segura. Al transferir el refrigerante a los cilindros, asegúrese de que sólo se empleen los cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de que se dispone del número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se vayan a utilizar deben estar designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deberán estar completos con la válvula de alivio de presión y las válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos deben ser evacuados y, si es posible, enfriados antes de que se produzca la recuperación. El equipo de recuperación estará en buen estado de funcionamiento con su manual de instrucciones a mano y será adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un conjunto de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras estarán completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado. Antes de utilizar la máquina de recuperación, se comprobará que está en condiciones de funcionamiento satisfactorias, que ha sido objeto de un mantenimiento adecuado y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de que se produzca una fuga de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda. El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto, y se organizará la correspondiente nota de transferencia de residuos. No mezcle los refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente no en los cilindros. Si se van a retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que han sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanezca dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Sólo se empleará la calefacción eléctrica del cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se drene el aceite de un sistema, se hará de forma segura.

Preparación

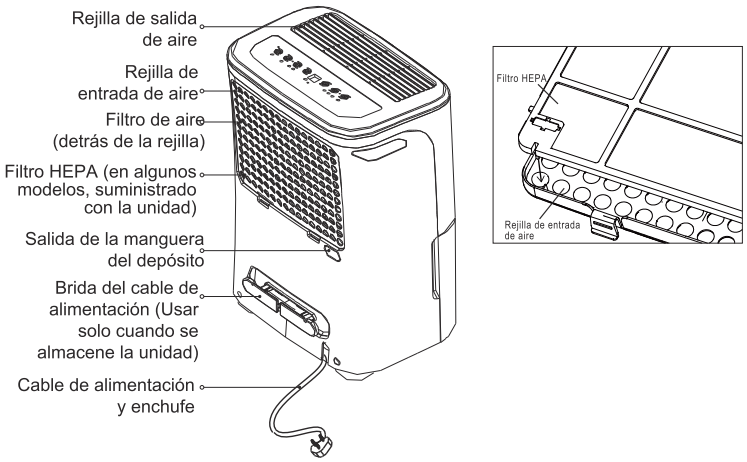
Identificación de las partes

NOTA:
Todas las ilustraciones del manual son solo para fines de explicación. Su máquina puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá. La unidad puede ser controlada por el panel de control de la unidad o con el mando a distancia. Este manual no incluye las operaciones del mando a distancia, véase el "Manual del mando a distancia" incluido con la unidad para más detalles.

JHD20DA

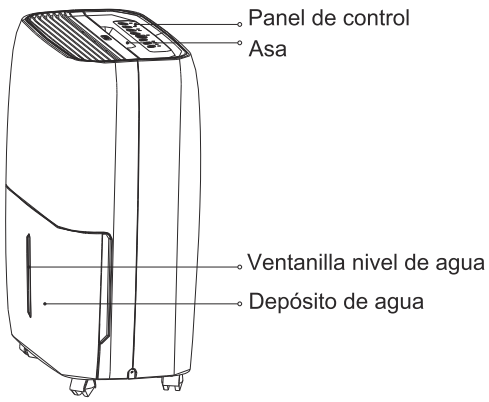


Vista frontal

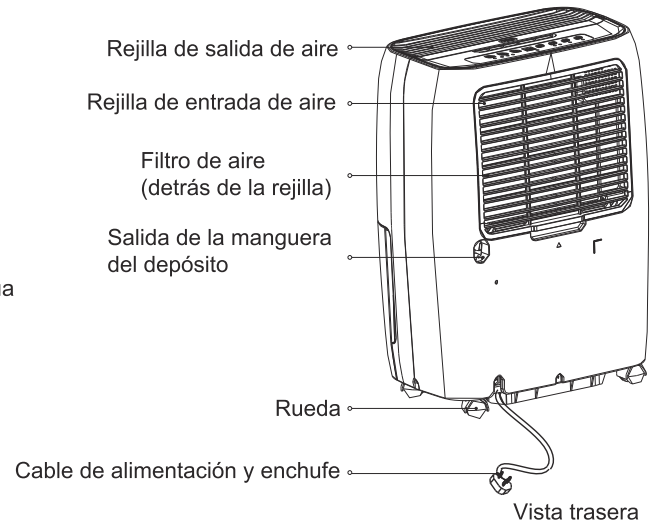


Vista trasera

JHD30



Vista frontal

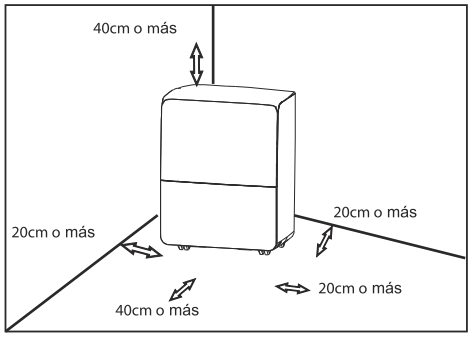


Vista trasera

Aviso de diseño

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo de nuestros productos, el diseño y especificaciones de la unidad están sujetos a cambios sin previo aviso.

Posición del dispositivo



Ruedas (en los cuatro puntos en la parte inferior de la unidad)
• Las ruedas pueden moverse libremente.
• No fuerce a las ruedas a moverse sobre la alfombra, ni mueva la unidad con agua en el depósito. (La unidad puede volcarse y derramar agua).

Un deshumidificador que funcione en un sótano tendrá poco o ningún efecto en secar un área de almacenamiento cerrada adyacente, como un armario, a menos que haya una circulación adecuada de aire dentro y fuera del área.

- No utilizar en exteriores.
- Este deshumidificador solo está destinado a aplicaciones residenciales interiores solo aplicaciones.

Este deshumidificador no debe utilizarse para aplicaciones comerciales o industriales.

- Coloque el deshumidificador en un suelo liso y nivelado, lo suficientemente fuerte como para soportar la unidad con el depósito lleno de agua.
- Deje al menos 20 cm de espacio de aire en todos los lados de la unidad para una buena circulación de aire (al menos 40 cm de espacio de aire en la salida de aire).
- Coloque la unidad en un área donde la temperatura no baje de 5ºC(41ºF). Las bobinas pueden cubrirse de escarcha a temperaturas inferiores a 5ºC(41ºF), lo que puede reducir el rendimiento.
- Coloque la unidad lejos de la secadora de ropa, el calentador o el radiador.
- Utilice la unidad para evitar daños por humedad en cualquier lugar donde se almacenen libros u objetos de valor.
- Utilice el deshumidificador en un sótano para ayudar a evitar daños por humedad.
- El deshumidificador debe funcionar en un área cerrada para ser más eficaz.
- Cierre todas las puertas, ventanas y otras aberturas exteriores de la habitación.

Cuando use el dispositivo

- Cuando use el deshumidificador por primera vez, haga funcionar la unidad continuamente durante 24 horas. Asegúrese de que la cubierta de plástico en la salida de la manguera de drenaje se instale correctamente para que no haya fugas.
- Esta unidad está diseñada para funcionar con un entorno de trabajo entre 5º C / 41º F y 32º C / 90º F, y entre 30% (RH) y 80% (RH).
- Si la unidad se ha apagado y necesita volver a encenderse rápidamente, espere aproximadamente tres minutos para que se reanude un funcionamiento correcto.
- No conecte el deshumidificador a una toma de corriente múltiple, que también se utiliza para otros aparatos eléctricos.
- Seleccione una ubicación adecuada, asegurándose de tener fácil acceso a una toma de corriente.
- Enchufe la unidad a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Asegúrese de que el depósito de agua esté bien colocado, de lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

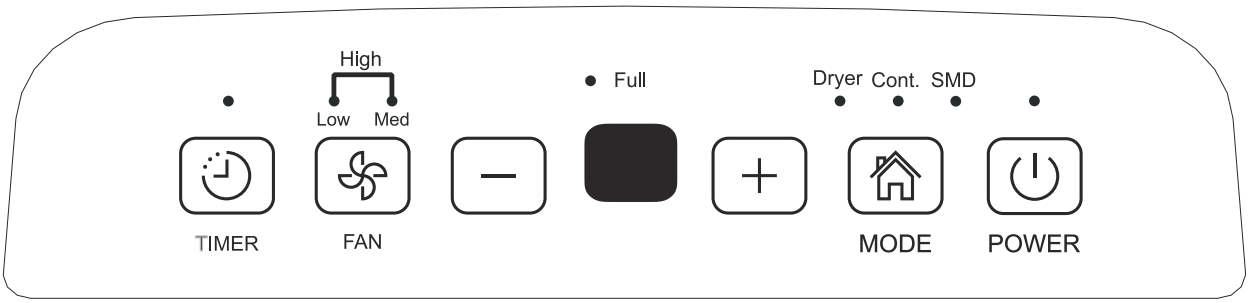
NOTA: Cuando el agua del depósito alcance un cierto nivel, tenga cuidado de mover la máquina para evitar que se derrame el agua.

Instrucciones de uso

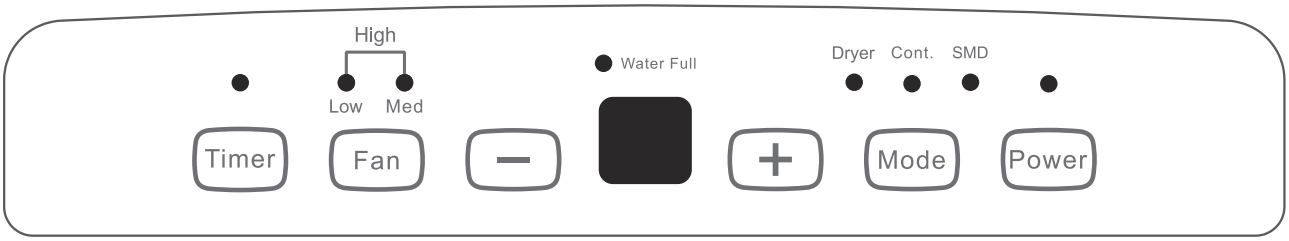
Funciones del panel de control

Nota: Los siguientes paneles de control son solo para fines explicativos. El panel de control de la unidad que ha comprado puede ser ligeramente diferente según los distintos modelos. Es posible que su máquina no contenga algunos indicadores o botones. La forma real prevalecerá.

JHD20A



JHD30



Cuando pulse el botón para cambiar de modo de funcionamiento, la unidad emitirá un pitido para indicar que está cambiando de modo.

Botón Power / ⏻
Pulse para encender o apagar el aparato.

Nota: Cuando el compresor arranca o deja de funcionar, la unidad puede emitir un sonido fuerte, es normal.

Botón Mode (Modo)
Pulse para seleccionar el modo de funcionamiento deseado entre Deshumidificación, Dryer, Deshumidificación continua y Deshumidificación Smart.
Nota: Los modos Dryer y Deshumidificación Smart son opcionales.

Botón Fan (Ventilador)
Pulse para seleccionar la velocidad del ventilador en tres pasos: baja, media y alta. La luz indicadora de la velocidad del ventilador se ilumina en los diferentes ajustes de velocidad. No obstante, cuando se selecciona la velocidad alta, también se encienden las luces de velocidad baja y media del ventilador.

Botón Timer (Temporizador)
Pulse este botón para activar la función de arranque y parada automáticos, junto con los botones + y -.

Botones UP(+)/DOWN(–)
· Botones de ajuste de la humedad
El nivel de humedad se puede establecer dentro de un rango de 35% RH (Humedad Relativa) a 85% RH (Humedad Relativa) en incrementos de 5%.

Para un aire más seco, pulse el botón - y establezca un valor porcentual más bajo (%). Para un aire más húmedo, presione el botón + y establezca un valor porcentual más alto (%).

- Botones de ajuste del temporizador
Utilice los botones Up/Down para ajustar el tiempo de inicio automático y de parada automática de 0,0 a 24.

Pantalla
Muestra el nivel de humedad (%) desde 35% hasta 85% o tiempo de inicio/parada automatica (0~24) mientras se ajusta. Después, muestra el nivel de humedad real (±5% de precisión) de la habitación en un rango de 30% HR (humedad relativa) a 90% HR (humedad relativa).

Códigos de error:
AS-Error del sensor de humedad: Desconecte la unidad y enciéndala de nuevo. Si el error se repite, llame al servicio técnico.
ES-Error del sensor de temperatura: Desconecte la unidad y vuelva a conectarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico.
P2-El depósito está lleno o no está en la posición correcta: Vacíe el depósito y colóquelo en la posición correcta.
P1-La unidad se está descongelando: Dé tiempo a la unidad para que se ponga en servicio automática-mente. La protección se borrará después de que la unidad se descongele automáticamente.
E4-Error de comunicación del panel de visualización: Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

Otras funciones

Luz de depósito lleno
Se enciende cuando el depósito está listo para vaciarse, cuando se retira o cuando no se vuelve a colocar en la posición correcta.

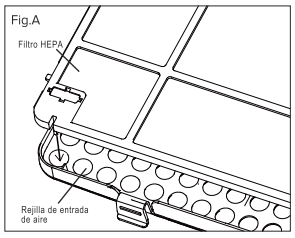
Apagado automático
El deshumidificador se apaga cuando el depósito está lleno, cuando se retira o no se sustituye en la posición adecuada. En algunos modelos, el motor del ventilador seguirá funcionando durante 30 segundos.

Espere 3 minutos antes de reanudar el funcionamiento.
Después de que la unidad se haya detenido, no se puede reanudar la operación en los primeros 3 minutos. Esto es para proteger la unidad. El funcionamiento se iniciará automáticamente después de 3 minutos.

Reinicio automático
Si la unidad se detiene inesperadamente debido a un corte en el suministro eléctrico, se reiniciará automáticamente con el ajuste de la función anterior cuando se reanude el suministro.

Modo de deshumidificación inteligente
En el modo de deshumidificación inteligente, la unidad controlará automáticamente la humedad de la habitación en un rango confortable de 45%~55% según la temperatura de la habitación. La función de ajuste de la humedad no se activará.

Esta función reduce significativamente el contenido de polvo, bacterias y alérgenos de la habitación, utilizando el filtro HEPA (High Efficiency Particulate Air) suministrado con la unidad. Pulse el botón Pure para activar la función purificador de aire, todos los demás modos y funciones especiales se inhiben mientras está en funcionamiento.
Asegúrese de haber colocado el filtro HEPA como se indica en la fig. A.



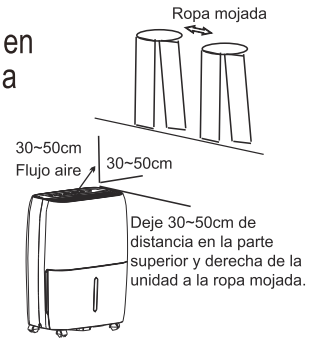
Ajuste del temporizador

- Púlselo para iniciar la función de inicio o apagado automáticos, junto con los botones UP y DOWN. Cuando la unidad está encendida, pulse el botón TIMER para activar la función de parada automática. Cuando la unidad está apagada, pulse este botón para activar la función de arranque automático. Pulse o mantenga pulsado el botón UP o DOWN para cambiar la hora automática en incrementos de 0,5 horas, hasta 10 horas, y luego en incrementos de 1 hora, hasta 24 horas. El mando realizará una cuenta atrás del tiempo restante hasta el inicio.
- El tiempo seleccionado se registrará en 5 segundos y el sistema volverá automáticamente a mostrar el ajuste de humedad anterior.

Modo Dryer (Secado)

La unidad puede realizar la función de deshumidificación MAX cuando está en modo Dryer. La velocidad del ventilador se fija en alta velocidad. En algunos modelos, la unidad abandonará el modo Dryer tras un máximo de 10 horas en funcionamiento.

Nota:
1. El modo Dryer debe funcionar en una habitación cerrada, no abra la puerta ni la ventana.
2. Para que la deshumidificación sea lo más eficaz posible, escurra primero la ropa mojada.
3. Asegúrese de dirigir el flujo de aire hacia la ropa mojada.
4. Puede que no logre la mejor deshumidificación en la ropa gruesa o pesada que esté muy húmeda.



Vaciado del depósito

Hay dos maneras para eliminar el agua.

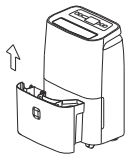
1. Usando el depósito

- Cuando la unidad está apagada, si el depósito está lleno, la unidad emitirá 8 pitidos (en algunos modelos) y la luz indicadora de Full Water parpadeará.
- (Para algunos modelos) Cuando la unidad está encendida, si el depósito está lleno, el compresor se apaga y el ventilador se apaga después de 30 segundos para secar el agua del condensador, entonces la unidad emitirá 8 pitidos y la luz indicadora de Full Water parpadeará.
- Saque lentamente el depósito. Sujete firmemente las asas izquierda y derecha, y tire con cuidado en línea recta para que el agua no se derrame. No ponga el depósito en el suelo puesto que su fondo es irregular. De lo contrario, el depósito se volcará y el agua se derramará.
- Tire el agua de la salida de agua y vuelva a colocar el depósito. El depósito debe estar en su sitio y bien asentado para que el deshumidificador funcione.
- La máquina volverá a funcionar cuando el depósito vuelva a estar en su posición correcta.

1. Saque un poco el depósito.



2. Sujete ambos lados del depósito con fuerza y sáquelo de la unidad.



3. Vierta el agua fuera.

Nota:

- Cuando retire el depósito, no toque ninguna parte del interior de la unidad. Si lo hace puede dañar el producto.
- Asegúrese de empujar el depósito suavemente hasta el interior de la unidad. Golpear el depósito contra algo o no empujarlo con seguridad puede hacer que la unidad no funcione.
- Cuando retire el depósito, si hay algo de agua en la unidad deberá secarlo.

2. Drenaje continuo

- El agua puede estar siendo eliminada automáticamente en un desagüe del suelo conectando la unidad con una manguera de agua.
- Retire el tapón de goma de la parte posterior de la unidad y guárdelo en un lugar seguro.
- Conecte una manguera de desagüe y llévela al desagüe del suelo o a una instalación de desagüe adecuada.



- Asegúrese de que la manguera esté bien sujeta para que no haya fugas.
- Dirija la manguera hacia el desagüe, asegurándose de que no haya dobleces que impidan que el agua fluya.
- Coloque el extremo de la manguera en el desagüe y asegúrese de que el extremo de la manguera esté nivelado o hacia abajo para que el agua fluya suavemente. No la deje subir nunca.
- Asegúrese de que la manguera de agua esté más baja que la manguera de desagüe.
- Seleccione el ajuste de humedad deseado y la velocidad del ventilador en la unidad para que comience el drenaje continuo.

Nota: Cuando no se utilice la función de drenaje continuo, retire la manguera de drenaje y vuelva a colocar el tapónde goma en la salida de drenaje.

Cuidado y mantenimiento

Cuidado y limpieza del deshumidificador
Apague el deshumidificador y retire el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo.

Limpieza de la rejilla y la carcasa

- Use agua y un detergente suave. No use lejía o productos abrasivos.
- No salpique agua directamente sobre la unidad principal. Si lo hace, podría provocar una descarga eléctrica, deteriorar el aislamiento o provocar la oxidación de la unidad.
- Las rejillas de entrada y salida de aire se ensucian fácilmente, por lo que debe utilizar un accesorio de aspiración o un cepillo para limpiarlas.

Limpieza del depósito

Cada pocas semanas, limpie el depósito para evitar el crecimiento de moho, hongos y bacterias. Llene parcialmente el depósito con agua limpia y añada un poco de detergente suave. Mézclelo y llévelo a todos los puntos del depósito, vacíelo y enjuáguelo.

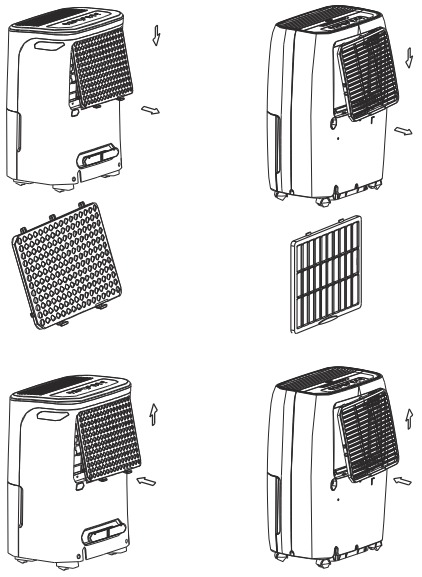
NOTA: No utilice el lavavajillas para limpiar el depósito. Una vez limpio, el depósito debe estar en su posición y bien asentado para que el deshumidificador funcione.

Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire que se encuentra detrás de la rejilla frontal debe ser revisado y limpiado al menos cada dos semanas o más a menudo si es necesario.
NOTA: NO ENJUAGUE NI PONGA EL FILTRO EN UN LAVAVAJILLAS AUTOMÁTICO.

Para quitarlo:
· Agarre la lengüeta del filtro y tire de ella hacia afuera y luego hacia arriba.
· Limpie el filtro con agua tibia y jabón. Enjuague y deje secar el filtro antes de volver a colocarlo. No limpie el filtro en el lavavajillas.

Para fijarlo:
· Insertar el filtro de aire en la unidad de abajo hacia arriba.



JHD20DA JHD30

⚠ PRECAUCIÓN
NO haga funcionar el deshumidificador sin un filtro porque la suciedad y las pelusas lo obstruirán y reducirán el rendimiento.

Nota: La carcasa y el frente pueden limpiarse con un paño sin aceite o lavándolos con un paño humedecido y detergente lavavajillas suave. Enjuague bien y séquelos. Nunca utilice limpiadores fuertes, cera o pulimento en la parte frontal del aparato. Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar los controles. El exceso de agua encima o alrededor de los controles puede causar daños a la unidad.

Cuando no se utiliza la unidad durante largos periodos de tiempo

· Después de apagar la unidad, espere un día antes de vaciar el depósito.
· Limpie la unidad principal, el depósito de agua y el filtro de aire.
· Cubra la unidad con una bolsa de plástico.
· Almacene la unidad en posición vertical en un lugar seco y bien ventilado.

Resolución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico, revise usted mismo la tabla de abajo.

Problema	Qué comprobar
El aparato no se inicia	- Asegúrese de que el enchufe del deshumidificador está introducido completamente en la toma de corriente. - Revise la caja de fusibles/interruptores de la vivienda. - El deshumidificador ha alcanzado su nivel preestablecido o el depósito está lleno. - El depósito de agua no está en la posición correcta.
El aparato no seca el aire como debería	- No dejó suficiente tiempo para eliminar la humedad. - Asegúrese de que no hay cortinas, persianas o muebles que bloqueen la parte delantera o trasera del deshumidificador. - Es posible que el control de la humedad no esté lo suficientemente bajo. - Compruebe que todas las puertas, ventanas y otras aberturas estén bien cerradas. - La temperatura ambiente es demasiado baja, por debajo de 5ºC(41ºF). - Hay un calentador de queroseno o algo que desprende vapor de agua en la habitación.
El aparato hace un ruido fuerte al funcionar	- El filtro de aire está obstruido. - La unidad está inclinada en lugar de estar en posición vertical como debería ser. - La superficie del suelo no está nivelada.
Hay escarcha en las bobinas	Esto es normal. El deshumidificador tiene la función de autodescongelación
Hay agua en el suelo	- La conexión de la manguera al conector o la manguera puede estar suelta. - Aunque tiene intención de usar el depósito de agua, el tapón de drenaje está retirado.
ES, AS,E4 ,P1 o P2 aparecen en la pantalla	Estos son códigos de error y códigos de protección. Vea la sección de funciones de los botones del deshumidificador.
E122, E142, E163 o E554 aparecen en la pantalla	Estos son códigos de error. Vea la sección de funciones de los botones del deshumidificador.

Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas

Nombre de la marca	JOHNSON
Modelo	JHD20DA
Voltaje nominal	220-240V~, 50Hz
Potencia nominal	360 W
Deshumidificación (30ºC HR 80%)	20L/día
Refrigerante	R290, 0,075kg
Presión máxima de funcionamiento	2,6 MPa (26 kgf/cm^2)
(CE) N 842/2006: R290 es un tipo de gas fluorado de efecto invernadero cubierto por el Protocolo de Kioto. Su potencial de calentamiento global total (GWP) es 3.	

Nombre de la marca	JOHNSON
Modelo	JHD30D
Voltaje nominal	220-240V~, 50Hz
Potencia nominal	520 W
Deshumidificación (30ºC HR 80%)	30L/día
Refrigerante	R290, 0,1kg
Presión máxima de funcionamiento	2,6 MPa (26 kgf/cm^2)
(CE) N 842/2006: R290 es un tipo de gas fluorado de efecto invernadero cubierto por el Protocolo de Kioto. Su potencial de calentamiento global total (GWP) es 3.	

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Johnson ofrece una garantía de reparación contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio, en los plazos y términos indicados a continuación:

3 años: Gama Doméstica, Gama Comercial, VRV de uso doméstico, Aerotermia Monoblock y Biblock, Fan Coils de uso doméstico, Acumuladores aerotérmicos de ACS, Bombas de Piscina, Minichillers de uso doméstico, Calentadores solares compactos, Termosifones, Purificadores, Deshumidificadores y demás aparatos de tratamiento del aire.

2 años: Conductos de alta presión, VRV de uso profesional y VRV centrífugos, Minichillers de uso profesional, Modular Chillers, Fan Coils de uso profesional y Cortinas de aire.

5 años: Depósitos de inercia, y compresor (solo componente) para todos los aparatos.

7 años (Península)/3 años (Canarias y Baleares): Interacumuladores.

8 años: Compresor (sólo componente) en productos seleccionados.

La garantía de los sistemas VRV está sujeta al estudio de esquema de principios por parte del departamento de prescripción de Johnson.

Para las unidades de aerotermia, modular chiller y sistemas VRV, será imprescindible realizar una puesta en marcha con el servicio técnico oficial tras la instalación para poder acogerse a la cobertura de la garantía.

Este plazo se contará a partir de la fecha de venta, que debe justificarse presentando la factura de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Los aparatos utilizados indebidamente y cualquier consecuencia del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento recogidas en el manual.
2. Mantenimiento o conservación del aparato: cargas de gas, revisiones periódicas ajustes, engrases.
3. Los aparatos desmontados o manipulados por el usuario o personas ajenas a los servicios técnicos autorizados.
4. Los materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato: mandos a distancia, juntas, plásticos, filtros, etc.
5. Los aparatos que no lleven identificado el número de serie de fábrica o en los que éste haya sido alterado o borrado.
6. Las averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
7. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
8. Pérdidas o daños en el software o soportes de información.
9. Averías producidas por factores externos como alteraciones de corriente, sobrecargas eléctricas, suministro de voltaje excesivo o incorrecto, radiación y descargas electrostáticas incluyendo rayos.
10. Los defectos de instalación, tales como falta de conexión de toma de tierra entre unidades interior y exterior, falta de toma de tierra en la vivienda, alteración del orden de las fases y el neutro, abocardados en mal estado o conexionado con tuberías frigoríficas de distinto diámetro.
11. Cuando exista preinstalación, los daños ocasionados por no realizar una adecuada limpieza previa de la instalación con nitrógeno y comprobación de estanqueidad.
12. Las vinculaciones de dispositivos externos (tales como conexiones Wi-Fi). Esto nunca podrá derivar en cambio de unidad.
13. Las sustituciones y/o reparaciones en equipos o dispositivos instalados o localizados a una altura equivalente o superior a 2'20 metros del suelo.
14. Daños por congelación en intercambiadores de placas y/o de tubo, y en condensadoras y enfriadoras de agua.
15. Daños en fusibles, lamas, focos, flujostato de caudal, filtros y otros elementos derivados del desgaste normal debido a la operación del equipo.
16. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
17. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Cualquier modificación del manual se actualizará en nuestra página web, puede consultar la última versión.

johnson

www.ponjohnsonentuvida.es

CONTENTS

EN

3 SAFETY PRECAUTIONS

3 Safety Precautions

11 PREPARATION

11 Identification of Parts
11 Design Notice
12 Positioning the Unit
12 When Using the Unit

12 OPERATING INSTRUCTIONS

13 Control Panel
14 Features
15 Removing the Collected Water

16 CARE AND MAINTENANCE

16 Clean the Grille and Case
16 Clean the Bucket
16 Clean the Air Filter
17 When not Using the Unit for Long Time Periods

17 TROUBLESHOOTING
18 TECHNICAL SPECIFICATIONS
19 WARRANTY

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation
To prevent death or injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause death, harm or damage.

WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.

CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.

WARNING

- Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.
- Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.
- Do not damage or use an unspecified power cord.
- Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.
- Do not insert or pull out plug with wet hands.
- Do not install the appliance in a location that may be exposed to combustible gas.
- Do not place the unit near a heat source.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- You should never try to take apart or repair the unit by yourself.
- Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.
- Do not use the machine near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.
- Do not drink or use the water drained from the unit.
- Do not take the water bucket out during operation.
- Do not use the unit in small spaces.
- Do not put in places where water may splash onto the unit.
- Place the unit on a level, sturdy section of the floor.
- Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.
- Care should be taken when using the unit in a room with the following persons: infants, children, elderly people,and people not senstive to humidity.
- Do not use in areas where chemicals are handled.
- Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.
- Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord is not compressed. Do not climb up on or sit on the unit.
- Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.
- If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power, contact a qualified service technician.
- Do not place flower vases or other water container on top of the unit.
- Do not use extension cords.

⚠ CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.(be applicable for other countries except the European Countries)
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer,its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Do not install the appliance in a location that may be exposed to combustible gas. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
- If the appliance is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.
- In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the machine due to lightning. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord or plug. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Turn off the product when not in use.
- The manufactures nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breakėr(please refer to the nameplate for the electrical data), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. The unit s circuit board(PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T 3.15A/250V (or 350V), etc.

Note about Fluorinated Gasses(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment. For specific information on the type, the amount and the CO2 equivalent in tonnes of the fluorinated greenhouse gas(on some models), please refer to the relevant label on the unit itself.
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.

Sociable Remark



DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

The european directive 2012/19 /UE on wasted electrical and electronic equipments (WEEE), requires that household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you disposed of the appliances, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

- For disposal, there are several possibilities:
- The municipality has established collection systems, where electronic waste can be dispose of at least free of charge to the user.
- When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge
- The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user
- As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers. Wil disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.

⚠ WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than $4m^2$.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).



Caution: Risk of fire/
flammable materials

Explanation of symbols displayed on the unit(For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):

	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

1.Transport of equipment containing flammable refrigerants
See transport regulations
2.Marking of equipment using signs
See local regulations
3.Disposal of equipment using flammable refrigerants
See national regulations.
4.Storage of equipment/appliances
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5.Storage of packed (unsold) equipment
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.
6.Information on servicing

1)Checks to the area
Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.
2)Work procedure
Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
3)General work area
All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.
4)Checking for presence of refrigerant
The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.
5)Presence of fire extinguisher
If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.
6)No ignition sources
No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.
7)Ventilated area
Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8)Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9)Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; That there is continuity of earth bonding.

7.Repairs to sealed components

1)During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2)Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8.Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 %maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant; Purge the circuit with inert gas; Evacuate; Purge again with inert gas; Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed. Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

Cylinders shall be kept upright.

Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

Label the system when charging is complete (if not already).

Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14.Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

15.Become familiar with the equipment and its operation. b) Isolate system electrically. c) Before attempting the procedure ensure that: Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; All personal protective equipment is available and being used correctly; The recovery process is supervised at all times by a competent person; Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards. d) Pump down refrigerant system, if possible. e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system. f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place. g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions. h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge). i) Do not exceed the maximum working pressure of thecylinder, even temporarily. j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off. k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15.Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16.Recovery

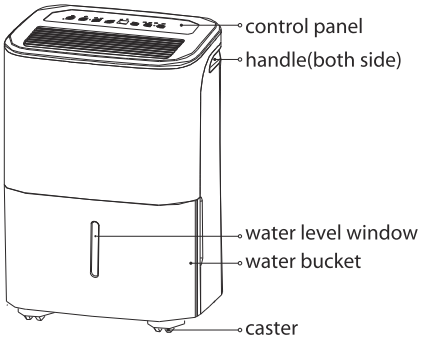
When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Preparation

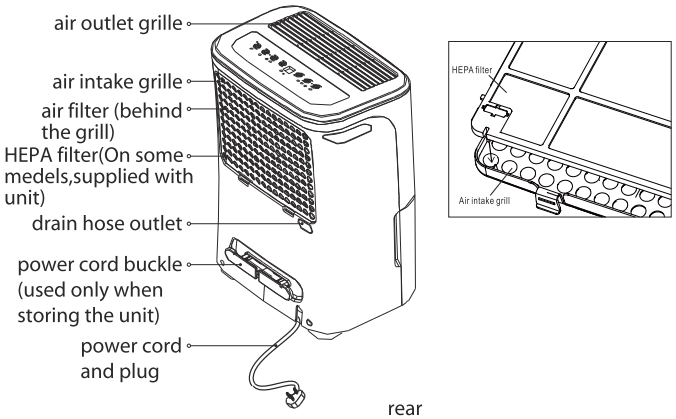
Identification of parts

NOTE:
All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail. The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller. This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.

JHD20DA

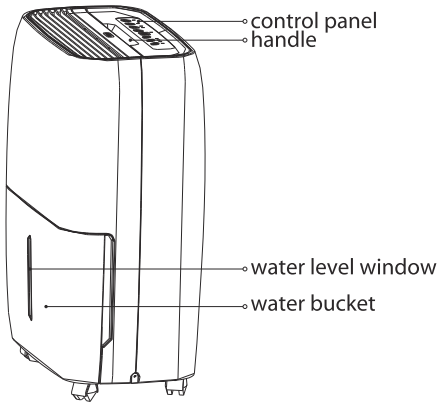


front

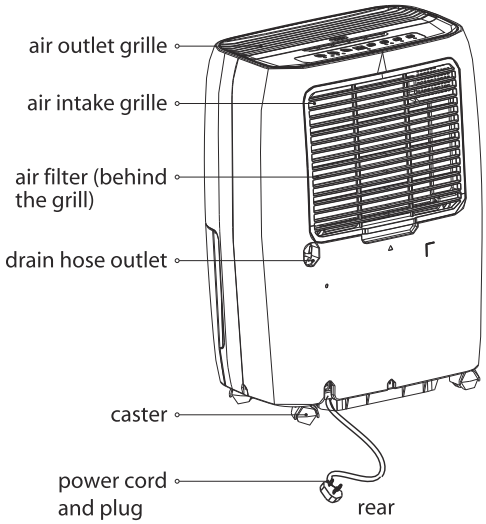


rear

JHD30



front

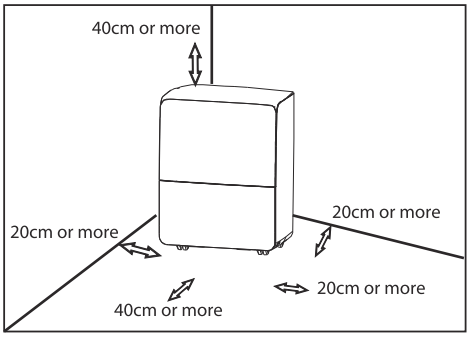


rear

Design Notice

In order to ensure the optimal performance of our products, the design specifications of the unit are subject to change without prior notice.

Positioning the unit



Casters(At four points on the bottom of unit)
- Casters can move freely.
- Do not force casters to move over carpet, nor move the unit with water in the bucket.

(The unit may tip over and spill water.)

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifer is intended for indoor residential applications only. This dehumidifer should not be used for commercial or industrial applications.

. Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water. Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation (at least 40cm of air space on air outlet).

• Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5ºC(41ºF). The coils can become covered with frost at temperatures below 5ºC (41ºF), which may reduce performance.

• Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.

• Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.

Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.

• The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.

Close all doors, windows and other outside openings to the room.

When using the unit

- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously 24 hours. Make sure the plastic cover on the continuous drain hose outlet install is tighted properly so there are no leaks.
- This unit is designed to operate with a working environment between 5ºC/41ºF and 32ºC/90ºF, and between 30% (RH) and 80% (RH).
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- Plug the unit into an electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the Water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.

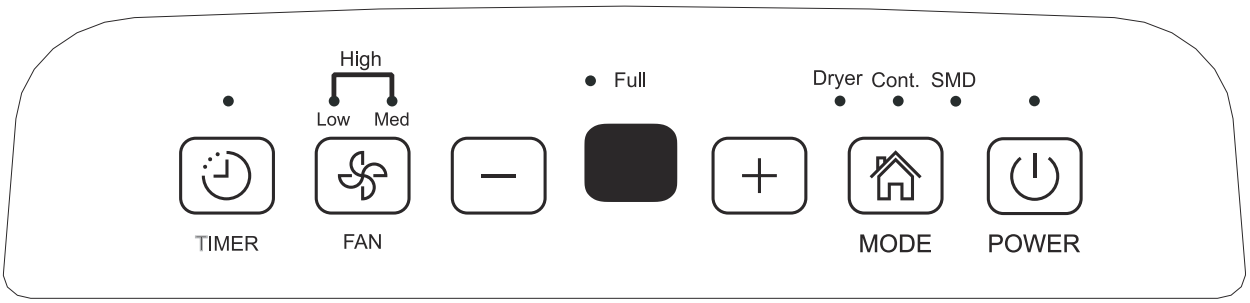
NOTE: When the water in the bucket reaches to a certain level, please be careful to move the machine to avoid it falling down.

Operating Instructions

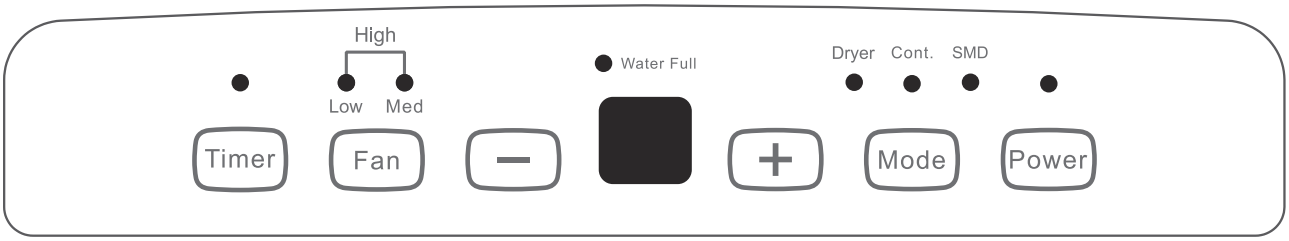
Control Panel Features

NOTE: The following control panels are for explanation purpose only. The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models. Your machine may not contain some indicators or buttons. The actual shape shall prevail.

JHD20A



JHD30



When you push the button to change operation modes, the unit will make a beep sound to indicate that it is changing modes.

Power / ⏻ button
Press to turn the dehumidifier on and off.

Note: When the compressor startups or stops running, the unit may make a loud voice, it is normal.

Mode button
Press to select the desired operation mode from Dehumidifying, Dryer, Continuous dehumidifying and Smart dehumidifying.
Note: Dryer and Smart dehumidifying modes are optional.

Fan button
Control the fan speed.Press to select fan speed in three steps-low, med and high. The fan speed indicator light illuminates under different fan speed settings. But when select high fan speed, both the low and med fan speed lights illuminate.

Timer button
Press to initiate the Auto start and Auto stop feature, in conjuction with the ＋ and － buttons.

UP(＋)/DOWN(－) buttons
- Humidity Set Control buttons
The humidity level can be set within a range of 35%RH (Relative Humidity) to 85%RH (Relative Humidity) in 5% increments.
For drier air, press the － button and set to a lower percent value(%).
For damper air, press the ＋ button and set a higher percent value(%).

- TIMER Set Control buttons
Use the Up/Down buttons to set the Auto start and Auto stop time from 0.0 to 24.

Display
Shows the set % humidity level from 35% to 85% or auto start/stop time (0~24) while setting, then shows the actual(±5% accuracy) room % humidity level in a range of 30% RH (Relative Humidity) to 90% RH (Relative Humidity).
Error Codes:
AS-Humidity sensor error--Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service;
ES-Temperature sensor error-- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service;
P2-Bucket is full or bucket is not in right position--Empty the bucket and replace it in the right position.
P1-Unit is defrosting--Allow the unit time to automatically service. The protection will clear after the unit self defrosts.
E4-Display panel communication error--Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

Other features

Bucket Full Light
Glows when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

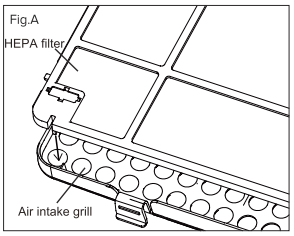
Auto Shut Off
The dehumidifier shuts off when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position. For some models, the fan motor will continue to run for 30 seconds.

Wait 3 minutes before resuming operation
After the unit has stopped, it can not be restart operation in the first 3 minutes.This is to protect the unit.
Operation will automatically start after 3 minutes.

Auto-Restart
If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

Smart dehumidifying mode
At smart dehumidifying mode, the unit will automatically control room humidity in a comfortable range 45%~55% according to the room temperature. The humidity setting function will be invalid.

Air purifier function
This function significantly reduces the dust, bacteral and allergen content of the room, using the HEPA (High Efficiency Particulate Air) filter supplied with the unit.
Press the Pure pad to activate the Air purifier function, all other modes and special functions are inhibited while it is running. Make sure you have fitted the HEPA filter as indicated in fig.A.

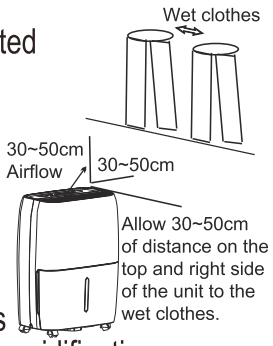


Setting the Timer

- Press to initiate the Auto start or Auto stop feature, in conjuction with the UP and DOWN buttons. When the unit is on, press the Timer button to actieve the Auto Stop feature. When the unit is off, press this button to actieve the Auto start feature. Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments, up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The selected time will register in 5 seconds and the system will automatically revert back to display the previous humidity setting.

Dryer mode

The unit can make the MAX dehumidification function when it is under Dryer mode. The fan speed is fixed at high fan speed. For some models,The unit will quit dryer mode after a maximum 10 hours' operation.
Note:
1. The dryer mode must be operated in a close room, do not open the door and window.
2. To make the best effective dehumidification, please first dehydrate the wet clothes.
3. Make sure to direct airflow at the wet clothes.
4. For thick and heavy wet clothes may not get the best effective dehumidification.



Removing the collected water

There are two ways to remove collected water.

1. Use the bucket

· When the unit is off,if the bucket is full, the unit will beep 8 times(on some models) and the Full Water indicator light will flash.

· (For some models)When the unit is on,if the bucket is full, the compressor turns off and the fan turns of f after 30 seconds for drying the water of the condenser, then the unit will beep 8 times and the Full Water indicator light will flash.

· Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely , and carefully pull out straight so water does not spill. Do not put the bucket on the floor because the bottom of the bucket is uneven. Otherwise the bucket will fall and cause the water to spill.

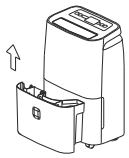
· Throw away the water from the water outlet and replace the bucket. The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

· The machine will re-start when the bucket is restored in its correct position.

1. Pull out the bucket a little.



2. Hold both sides of the bucket with even strength, and pull it out from the unit.



3. Pour the water out.

Note:

· When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Doing so may damage the product.

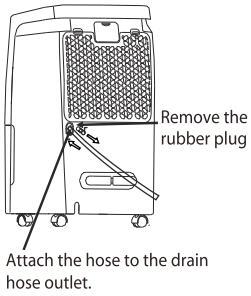
· Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.

· When you remove the bucket, if there is some water in the unit you must dry it.

2. Continuous draining

· Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a water hose(not included).

· Remove the rubber plug or cut the cover down from the back drain hose outlet. Attach a drain hose and lead it to the floor drain or a suitable drainage facility.



· Make sure the hose is secure so there are no leaks.

· Direct the hose toward the drain,making sure that there are no kinks that will stop the water flowing.

· Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is level or down to let the water flow smoothly. Do never let it up.

· Make sure the water hose is lower than the drain hose.

· Select the desired humidity setting and fan speed on the unit for continuous draining to start.

Note: When the continuous drain feature is not being used, remove the drain hose from the outlet and reinstall the rubber plug.

Care and Maintenance

Care and cleaning of the dehumidifier
Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

Clean the Grille and Case

· Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
· Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
· The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

Clean the bucket

Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

Note: Do not use a dishwasher to clean the bucket. After clean, the bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

Clean the air filter

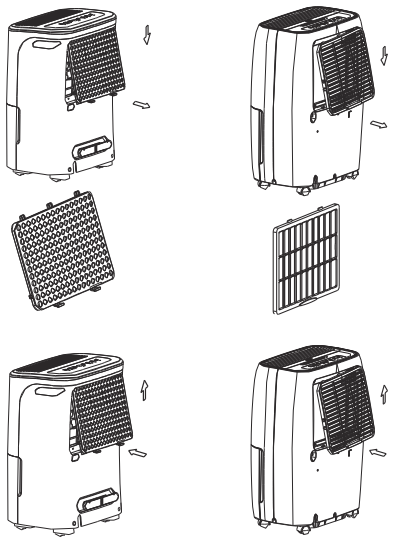
The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every two weeks or more often if necessary.
NOTE: DO NOT RINSE OR PUT THE FILTER IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.
To remove:

· Grip the tab on the filter and pull it outward, then pull it up.
· Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

To attach:

· Insert the air filter into the unit from underside to upside.

CAUTION
DO NOT operate the dehumidifier without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.



JHD20DA JHD30

Note:The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mildliquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

When not using the unit for long time periods

· After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket.
· Clean the main unit, water bucket and air filter.
· Cover the unit with a plastic bag.
· Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

Troubleshooting Tips

Before calling for service, review the chart below first yourself.

Problem	What to check
Unit does not start	· Make sure the dehumidifier s plug is pushed completely into the outlet. · Check the house fuse/circuit breaker box. · Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full. · Water bucket is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	· Did not allow enough time to remove the moisture. · Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. · The humidity control may not be set low enough. · Check that all doors, windows and other openings are securely closed. · Room temperature is too low, below 5ºC (41ºF). · There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	· The air filter is clogged. · The unit is tilted instead of upright as it should be. · The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	· This is normal. The dehumidifier has Auto defrost feature.
Water on floor	· Hose to connector or hose connection may be loose. · Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.
ES, AS,E4 ,P1 or P2 appear in the display	· These are error codes and protection codes. See the CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER section.
E122, E142, E163 or E554 appear in the display	· These are error codes. See the CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER section.

Technical specifications

Technical specifications

Brand name	JOHNSON
Model	JHD20DA
Nominal voltage	220-240V~, 50Hz
Nominal power	360 W
Dehumidification (30ºC HR 80%)	20L/día
Coolant	R290, 0,075kg
Maximum operating pressure	2,6 MPa (26 kgf/cm^2)
(CE) N 842/2006: R290 is a type of fluorinated greenhouse gas covered by the Kyoto Protocol. Its total global warming potential (GWP) is 3.	

Brand name	JOHNSON
Model	JHD30D
Nominal voltage	220-240V~, 50Hz
Nominal power	520 W
Dehumidification (30ºC HR 80%)	30L/día
Coolant	R290, 0,1kg
Maximum operating pressure	2,6 MPa (26 kgf/cm^2)
(CE) N 842/2006: R290 is a type of fluorinated greenhouse gas covered by the Kyoto Protocol. Its total global warming potential (GWP) is 3.	

WARRANTY CONDITIONS

Johnson offers a repair guarantee against all manufacturing defects, including labour and spare parts, within the terms and conditions indicated below:

3 years: Domestic Range, Commercial Range, Domestic VRF, Air to water heat pumps (monoblock and biblock), Domestic Fan Coils, DHW aerothermal storage heaters, Swimming Pool Heat Pumps, Domestic Minichillers, Compact solar heaters, Thermosiphons, Purifiers, Dehumidifiers and other air treatment appliances.

2 years: High pressure ducted, VRF and centrifugal VRF for professional use, Minichillers for professional use, Modular Chillers, Fan Coils for professional use and Air Curtains.

5 years: Buffer tanks, and compressor (component only) for all units.

7 years (mainland Spain)/3 years (Canary Islands and Balearic Islands): Hot water cylinders (Inter)

8 years: Compressor (component only) for selected products.

The warranty of the VRF systems is subject to the study of the principle scheme by the Johnson prescription department.
For aerothermal units, modular chillers and VRF systems, a commissioning with the official technical service is required after installation in order to be eligible for warranty coverage.

This period shall be counted from the date of sale, which must be justified by presenting the purchase invoice. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your dealer for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Equipment used improperly and any consequences of non-observance of the instructions for use and maintenance contained in the manual.
2. Maintenance or upkeep of the appliance: gas charges, periodic reviews, adjustments, greasing.
3. The devices disassembled or manipulated by the user or persons outside the authorized technical services.
4. Materials broken or deteriorated due to wear or normal use of the device: remote controls, gaskets, plastics, filters, etc.
5. Devices that do not have the factory serial number identified or in which it has been altered or erased.
6. Faults caused by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a result of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
7. Civil liabilities of any nature.
8. Loss or damage to software or information media.
9. Faults produced by external factors such as current disturbances, electrical surges, excessive or incorrect voltage supply, radiation and electrostatic discharges including lightning.
10. Installation defects, such as lack of ground connection between indoor and outdoor units, lack of ground connection in the home, alteration of the order of the phases and the neutral, flare in poor condition or connection with refrigeration pipes of different diameter.
11. When there is a pre-installation, the damage caused by not carrying out an adequate prelimi-nary cleaning of the installation with nitrogen and checking for air-tightness.
12. External device linkages (such as Wi-Fi connections). This can never lead to unit change.
13. Substitutions and/or repairs to equipment or devices installed or located at a height equivalent to or greater than 2'20 meters from the ground.
14. Damage by freezing in plate and/or tube exchangers, and in condensers and water chillers.
15. Damage to fuses, blades, lamps, flow switch, filters and other elements derived from normal wear and tear due to the operation of the equipment.
16. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
17. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any modifications to this manual will be updated on our website, please check the latest version.

johnson

www.ponjohnsonentuvida.es

CONTENU

FR

3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

3 Avertissements de sécurité

11 PRÉPARATION

11 Noms des composants

11 Avis de conception

12 Emplacement de l'unité

12 Fonctionnement de l'unité

12 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

13 Panneau de contrôle

14 Fonctions

15 Vidage du réservoir

16 ENTRETIEN ET MAINTENANCE

16 Nettoyage de la grille et de la caisse

16 Nettoyage du réservoir d'eau

16 Nettoyage du filtre d'air

17 Temps d'inutilisation

17 DÉPANNAGE

18 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

19 GARANTIE

Avertissements de sécurité

Lisez attentivement les avertissements de sécurité avant l'utilisation et l'installation
Pour éviter des lésions à l'utilisateur et à d'autres personnes ainsi que des dégâts matériels, les instructions suivantes doivent être respectées. Le non-respect de ces mesures peut entraîner des blessures, des dommages corporels ou matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de blessures graves ou de décès.

⚠ PRÉCAUTION

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas dépasser la portée électrique lors du branchement de l'appareil.
- N'allumez et n'éteignez pas l'appareil en le débranchant de l'alimentation électrique.
- N'abîmez pas le câble d'alimentation et n'en utilisez pas un différent de celui qui est spécifié.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne partagez pas la prise de courant avec d'autres appareils.
- Ne manipulez pas les prises avec les mains mouillées.
- N'installez pas l'appareil dans un lieu exposé à un gaz combustible.
- Ne placez pas l'unité à côté d'une source de chaleur.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique si vous entendez des bruits, sentez une odeur bizarre ou voyez de la fumée sortir de l'appareil.
- N'essayez pas de désactiver ou réparer l'unité par vous-même.
- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables ou combustibles, tels que l'essence, le benzène ou le diluant à peinture.
- Ne buvez pas et n'utilisez pas l'eau de drainage de l'unité.
- Ne sortez pas le réservoir d'eau de l'unité lorsque celle-ci est en fonctionnement.
- Ne placez pas l'unité dans de petits espaces.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il peut être mouillé par des éclaboussures d'eau.
- Placez l'appareil sur un socle à une certaine distance au-dessus du sol.
- Ne couvrez pas les ouvertures d'entrée ou de sortie avec des vêtements ou des serviettes.
- Il convient d'être prudent lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce par des nourrissons, des enfants, des personnes âgées et des personnes non sensibles à l'humidité.
- N'utilisez pas l'unité là où sont manipulés des produits chimiques.
- N'insérez aucun objet ni vos doigts dans les grilles ou les ouvertures. Assurez-vous particulièrement de bien avertir les enfants sur ces dangers.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, assurez-vous qu'il n'est pas écrasé.
- Ne montez pas sur l'appareil et ne vous asseyez pas dessus.
- Insérez toujours les filtres en toute sécurité. Assurez-vous de nettoyer le filtre une fois chaque deux semaines.
- Si de l'eau entre dans l'unité, éteignez l'appareil et déconnectez-le du courant, puis contactez un technicien qualifié.
- Ne placez pas de vases ou de pots contenant de l'eau sur l'unité.
- N'utilisez pas de câbles d'extension.

⚠ PRÉCAUTION

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes malades connaissant l'appareil et ses risques peuvent manipuler l'équipement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Si l'entrée de l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, le distributeur ou un technicien spécialisé pour éviter les risques.
- Avant tout nettoyage ou autre entretien, l'appareil doit être éteint.
- N'installez pas l'appareil dans un lieu exposé à un gaz combustible. Si le gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, un incendie peut se provoquer.
- Si l'appareil tombe en cours d'utilisation, éteignez-le et débranchez-le immédiatement de l'alimentation principale. Inspectez visuellement l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si vous pensez que l'appareil a été endommagé, contactez un technicien ou le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- En cas d'orage, débranchez la machine pour éviter qu'elle ne soit endommagée par la foudre.
- Ne faites pas passer le câble sous la moquette. Ne couvrez pas le cordon avec des tapis, des moquettes ou des revêtements similaires. Ne placez pas le câble sous des meubles ou des appareils ménagers. Placer le câble à l'écart du passage où des personnes peuvent trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil avec un câble électrique ou une prise endommagée. Jetez l'appareil ou renvoyez-le à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- L'unité doit s'installer en prenant compte des régulations nationales mises en vigueur sur le câblage.
- Veuillez contacter un technicien du service technique autorisé pour la réparation ou la maintenance de l'unité.
- Éteignez le climatiseur s'il n'est pas en service.
- L'étiquette du fabricant se trouve sur le tableau derrière l'unité et contient des données électriques et d'autres spécifications techniques de l'unité.
- Assurez-vous que l'appareil ait une bonne connexion de mise à la terre. Cette connexion est importante pour réduire au maximum le risque de décharges électriques et d'incendies. Le câble d'alimentation comprend une prise de trois pôles pour la protection contre les risques de décharge électrique.
- Vous devez utiliser l'unité avec une prise appropriée avec une connexion de mise à la terre. Si la prise que vous utilisez n'est pas adaptée, ni protégée par un disjoncteur ou un fusible (veuillez vous référer à l'étiquette du fabricant), contactez un électricien qualifié pour installer la prise appropriée.
- N'installez pas l'équipement dans des pièces très humides comme une salle de bain ou une buanderie.
- Le circuit imprimé de l'équipement (PCB) est conçut avec un fusible qui apporte une protection en cas de surintensité. Les spécifications du fusible sont imprimées dans le circuit imprimé, tels que: T3.15A/250V (ou 350V), etc.

Note sur les gaz fluorés (ne s'applique pas à l'unité utilisant le réfrigérant R290)

1. Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans des composants hermétiquement scellés. Pour des informations spécifiques sur le type, la quantité et les émissions de CO_2 en tonnes de gaz à effet de serre fluorés (dans certains modèles), veuillez vous référer à l'étiquette correspondante sur l'appareil lui-même.
2. L'installation, le service, la maintenance et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien autorisé.
3. Pour le recyclage et le démontage de l'appareil, il faut contacter un technicien spécialisé.

Provision pour élimination



ÉLIMINATION: Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.

Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels; Ils doivent être collectés de manière sélective pour optimiser la récupération et le recyclage des composants et des matériaux qui les composent et réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est inscrit sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs l'obligation de les séparer pour une collecte séparée. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le vendeur pour se renseigner sur l'élimination correcte de son appareil.

Pour l'élimination, il existe de nombreuses possibilités:

· Chaque site doit avoir mis en place des systèmes de collecte des déchets électroniques que les utilisateurs peuvent éliminer gratuitement.
· En achetant un nouvel équipement, le vendeur peut récupérer son appareil usagé sans frais.
· Le fabricant admettra son équipement utilisé sans coûts.
L'élimination des déchets dans les forêts et à l'extérieur met votre santé en danger, les rejets de substances toxiques dans les eaux souterraines peuvent atteindre notre chaîne alimentaire.

⚠ AVERTISSEMENT pour l'utilisation du réfrigérant R32/R290

- Ne prenez pas de raccourcis pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyage, suivez les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être dans une pièce sans sources de chaleur (Ex: flammes nues, gazinière ou un chauffage électrique).
- Ne perforez pas et ne brulez pas l'unité.
- Attention, les réfrigérants ne dégagent pas d'odeurs.
- Les appareils doivent être installés, utilisés et stockés dans un local dont la surface est adaptée à la quantité de fluide frigorigène à charger. Pour plus d'information sur ce type de gaz et sur la quantité, consultez l'étiquette correspondante dans le propre appareil.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans un local d'une superficie supérieure à 4m^2. Veuillez vous référer à la conformité des normes nationales sur le gaz.
- Vérifiez que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- L'unité doit être stockée dans un endroit sûr où aucun dommage mécanique ne se produira.
- L'appareil doit se trouver dans un endroit bien ventilé dans lequel les dimensions de la pièce soit suffisantes pour son fonctionnement.
- Toute personne manipulant des réfrigérants doit être certifiée pour ce travail avec une reconnaissance de l'industrie.
- L'entretien doit seulement se faire sur la recommandation du fabricant. L'entretien et la réparation nécessitant la présence d'une autre personne qualifiée, et doivent être réalisé sous le contrôle d'une personne compétente concernant l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flamme nue (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) et sans source de chaleur active (par exemple, un chauffage électrique en fonctionnement).



Précautions: Risques d'incendies/
matériaux inflammables

Explication des symboles figurant sur l'appareil (pour les appareils avec le réfrigérant R32/R290):

	AVERTISSEMENT	Ce symbole montre que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Risque d'incendie, s'il y a une fuite du réfrigérant et qu'il reste exposé à une source de chaleur.
	PRÉCAUTION	Ce symbole montre que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	PRÉCAUTION	Ce symbole montre que le personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en tenant en compte des instructions du manuel d'installation.
	PRÉCAUTION	Ce symbole montre que l'information est disponible sur le manuel de l'utilisation ou d'installation.

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables.
   Veuillez vous référer à la réglementation applicable.
2. Collez les étiquettes avec les symboles sur l'équipement conformément aux législations locales.
3. Ne jetez l'équipement qu'avec du gaz réfrigérant, comme indiqué par les réglementations nationales.
4. Stockage des équipements/accessoires
   Le stockage doit suivre les instructions du fabricant.
5. Stockage de matériel emballé (non vendu)
   Les boites des appareils doivent être protégées pour éviter des dommages mécaniques qui pourraient provoquer des fuites de réfrigérant. Le nombre maximum de pièces jointes permises dans le même stock s'établira selon les normes locales mises en vigueur.
6. Informations sur la maintenance

1) Contrôles de zone
   Avant de commencer le travail dans les systèmes qui contiennent des réfrigérants inflammables, les contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que les risques d'incendie soient minimisés. Pour réparer le système de réfrigérants, les précautions suivantes doivent être prises avant de travailler sur l'équipement.
2) Procédure de travail
   Le travail doit être réaliser sous une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de gaz inflammables ou de vapeurs qui peuvent être générer pendant les travaux.
3) Zone de travail générale
   Toute l'équipe de maintenance ou les autres personnes qui travaillent dans la zone doivent connaitre la nature du travail spécifié. Il convient d'éviter de travailler dans de petits espaces. La zone autour de l'aire de travail doit être délimitée. Assurez-vous que la zone de travail est sécurisée et faites attention au matériel inflammable.
4) Vérifiez qu'il y a du réfrigérant
   La zone doit être vérifiée avec un détecteur approprié pour le réfrigérant avant et pendant le fonctionnement, pour s'assurer que le technicien soit en sécurité si un incendie se déclare. Assurez- vous que l'appareil de détection utilisé soit compatible avec des réfrigérants inflammables, par ex. sans risque d'étincelles, bien étanche et sur.
5) Présence d'un extincteur
   Si des travaux sont réalisés sur l'appareil de réfrigération ou sur ses pièces, vous devez avoir un extincteur à proximité. Ayez à proximité de vous un extincteur à poudre de CO_2 près de la zone de charge.
6) Sans sources d'inflammation
   Toute personne qui réalise des travaux avec des réfrigérants inflammables dans le système de réfrigération ne doit en aucun cas utiliser n'importe quel type de source d'inflammabilité, qui peut engendrer un incendie ou une explosion. Toutes les sources inflammables possibles (notamment fumer des cigarettes) doivent se trouver à une certaine distance de la zone d'installation, de réparation, d'extraction et de décharge de l'équipement, car le réfrigérant inflammable pourrait sortir. Avant de commencer les travaux, assurez-vous que la zone autour de l'équipement soit contrôlé pour éviter des risques d'incendies. Il doit y avoir des panneaux "Ne pas fumer".
7) Zone aérée
   Assurez- vous que la zone est ouverte et bien aérée avant de commencer les travaux sur le système de réfrigération ou un autre. Vous devez toujours disposer d'une bonne ventilation pour bien réaliser le travail. La ventilation doit disperser de manière sûre n'importe quelle fuite de réfrigérant et de préférence évacuer le gaz de la pièce vers l'extérieur.

8) Contrôles du matériel
Si vous changer les composants électriques, cela doit être uniquement ceux qui ont besoin d'être changés. Vous devez toujours suivre les manuels d'utilisateurs et de service du fabricant. Si vous avez des doutes, contactez le département technique du fabricant pour obtenir de l'aide et des informations. Vous devez réaliser les vérifications suivantes sur les équipements de réfrigérants inflammables:
Le montant de la charge dépend de la taille de la pièce dans laquelle l'équipement est installé avec du gaz réfrigérant.
Le système de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées.
Si vous utilisez un circuit indirect de réfrigérant, le circuit secondaire doit se vérifier pendant la recherche de réfrigérant. Les étiquettes de l'appareil doivent être lisibles.
Les symboles illisibles doivent être corrigés.
La tuyauterie ou les composants du réfrigérant sont installés dans un compartiment où ils ne doivent pas restés exposés à des substances qui puissent endommager les composants qui contiennent du réfrigérant, à moins qu'ils soient faits de matériaux résistants ou qu'ils aient une protection désignée à cet effet.

9) Vérifications des dispositifs électroniques
La réparation et la maintenance des composants électriques doivent inclure des vérifications de sécurité et des composants. S'il existe des pannes pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que la panne soit réparée. Si vous ne pouvez pas réparer l'appareil immédiatement et qu'il continue de fonctionner, vous pouvez utiliser une solution appropriée temporaire. Informez vous de la panne auprès du fabricant.
Les vérifications de sécurité prévues doivent inclure :
Déchargez les condensateurs : cela sera fait en toute sécurité pour éviter la possibilité d'étincelles.
Pas d'exposition des composants électriques et du câblage sous tension lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système. Assurez-vous qu'il y a continuité dans la connexion à terre.

7. Réparation des composants scellés
   1) Pendant la réparation des composants scellés, toutes les connexions de l'appareil précédent doivent se déconnecter avant d'enlever les couvercles. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pendant la maintenance, vous devez donc placer constamment un détecteur de fumées à l'endroit le plus risqué, pour éviter une situation potentiellement dangereuse.
   2) Vous devez prêter une attention particulière à ces aspects pour réaliser un travail sécurisé avec les composants électriques. Le boîtier ne doit pas affecter jusqu'au point d'abîmer la protection. Cela comprend les dommages aux câbles, les connexions excessives, les bornes hors spécifications, les dommages aux joints d'étanchéité, l'installation incorrecte des composants, etc. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé. Assurez-vous que les joints ou matériel d'étanchéité ne sont pas usés au point ne plus remplir leur fonction préventive de l'entrée d'éléments inflammables. Les pièces de rechange doivent toujours respecter les spécifications du fabricant.
      REMARQUE : L'utilisation de silicone pour boucher peut empêcher les détecteurs de fumées de correctement fonctionner. Normalement, il n'est pas nécessaire d'isoler les composants sûrs pour pouvoir travailler dessus.

8. Réparation des composants de sécurité
   Ne pas appliquer un inducteur permanent ou des charges de capacitance au circuit sans assurer qu'il n'excédera pas le voltage et la tension admissible pour l'équipement utilisé. Ces composants de sécurité sont les seuls avec lesquels on peut travailler dans un environnement de gaz inflammables. Le testeur doit avoir un niveau correcte. Le remplacement de les composants ne doivent être fabriqués qu'avec les pièces spécifiées par le fabricant. Si vous utilisez d'autres composants, vous risquez de provoquer un incendie à partir d'une fuite du réfrigérant dans l'atmosphère.

9. Câblage

Pour les câbles vous vérifier l'usure, la corrosion, la pression excessive, la vibration, les bordures pointues ou un autre élément dérangeant. Vous devez aussi prendre en compte les effets du temps et de la vibration continue des sources comme les compresseurs ou les ventilateurs.

10. Détection des réfrigérants inflammables

Quelles que soient les circonstances, vous devez utiliser les sources d'inflammabilité comme détecteurs de fuites de réfrigérants. Vous ne devez pas utiliser des flammes halogènes (ou n'importe quel autre détecteur de feu).

11. Méthode du détecteur de fuites

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont approuvées pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs électroniques de fuites doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou devoir être recalibrée.(Le détecteur doit se calibrer dans un endroit sans réfrigérants). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'ignition et qu'il soit compatible avec le réfrigérant utilisé. Le détecteur de fuites doit être réglé sur un pourcentage de LFL de réfrigérant et calibré en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25% max.) doit être confirmé. Les liquides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents chlorés doit être évitée car ils peuvent réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre. Si vous suspectez l'existence de fuites, vous devez les boucher ou arrêter toutes les sources d'inflammabilité. Si vous trouvez une fuite de réfrigérant qui nécessite d'être soudée, vous devez purger tout le réfrigérant du système ou l'isoler (via la fermeture des vannes) dans un endroit du système éloigné de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) doit se purger via le système avant, durant et après le processus de soudure.

12. Extraction et évacuation du gaz

Toujours à l'entrée du circuit de réfrigérant pour les réparations ou n'importe quel autre proposition de procédure conventionnelle. Cependant, il est important que les meilleures méthodes soient suivies pour éviter qu'il y ait un incendie. Les procédures sont les suivantes :

Retirez le réfrigérant. Purgez le circuit avec du gaz inerte. Évacuer ; purger à nouveau avec un gaz inerte. Ouvrez le circuit en coupant ou en soudant.

La charge de réfrigérant doit être récupérer parmi les cylindres de récupération appropriés. Le système doit être pressurisé avec de l'azote pour que vous soyez en sécurité. Ce processus peut être répété plusieurs fois. Vous ne devez pas utiliser de l'air comprimé pour cette activité. La pressurisation doit être réalisée en entrant dans le système de vide d'azote sec et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte. Ce processus peut être répété plusieurs fois jusqu'à ce qu'il ne reste plus de réfrigérant dans le système. Lorsque l'on utilise de l'azote sec, il faut ensuite extraire l'azote sec. Cette opération est importante lorsque vous aller souder. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité de sources d'inflammation et qu'il y a une ventilation.

13. Procédures de charge

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de contamination de réfrigérants différents lors de l' charge. D’autant plus les tuyauteries doivent être les plus courtes possibles pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils vont contenir.

Les cylindres doivent toujours rester debout.

Assurez-vous que le système de réfrigération est connecté à terre avant de charger le réfrigérant. Faites une marque sur le système lorsque la charge sera terminée (s'il n'y en a pas).

Vous devez prendre toutes les mesures de sécurité pour ne pas surcharger le système de réfrigérant. Avant de recharger le système, la pression doit être vérifiée avec de l'azote sec. Le système doit être vérifier mais avant l'installation afin de trouver des fuites pour compléter la charge. Vous devez réaliser une vérification des fuites avant l'installation.

14. Démontage

Avant de réaliser cette procédure, il est essentiel que le technicien soit familiarisé à l'appareil et à toutes ses caractéristiques. Nous vous recommandons l'utilisation des bonnes méthodes pour avoir une récupération sécurisée de tous les réfrigérants. Avant d'effectuer les taches requises, vous devez prendre des échantillons d'huile et de réfrigérant au cas où il en manquerait. N'oubliez pas de les analyser avant de les réutiliser. Il est essentiel que le courant soit disponible avant de commencer les travaux. a)Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement. b) Isolez le système électriquement. c) Avant d'essayer la procédure, assurez-vous que : Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant. Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement. Le processus de récupération doit toujours être supervisée par une personne compétente. L'équipement et les bouteilles de récupération sont conformes aux normes appropriées. d) Pompez le système de réfrigérant, si possible. e) Si un vide n'est pas possible, faites un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système. f) Assurez-vous que la bouteille est placée sur la balance avant de procéder à la récupération. g) Démarrez la machine de récupération et opérez selon les instructions du fabricant. h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % du volume de charge liquide). i) Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement. j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, s'assurer que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées. k) Le réfrigérant récupéré ne sera pas chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

15. Étiquette

L'équipement doit être étiqueté pour mentionner que l'équipement est réparé et sans réfrigérant. L'étiquette doit avoir une date et une signature. Assurez-vous qu'il y ait des étiquettes dans l'équipement avec la mise à jour du réfrigérant inflammable.

16. Extraction de réfrigérant

Il est recommandé d'utiliser les bonnes méthodes lorsque vous retirez le réfrigérant que ce soit pour la maintenance ou l'installation. Au moment de transférer du réfrigérant au cylindres, assurez-vous que seulement des cylindres de récupération appropriées au réfrigérant soient utilisées. Assurez-vous que la quantité contenue dans les cylindres pour contenir la charge du système complet soit suffisante. Tout les cylindres qui seront utilisés devront être conçus pour récupérer le réfrigérant et les étiquettes pour ce réfrigérant (par ex. les cylindres spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent se compléter avec la soupape de surpression et être associés avec les vannes de régulation en bon état. Les bouteilles de récupération vides sont vidées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et comporter un ensemble d'instructions relatives à l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. De plus, l'ensemble des bascules en bonne état doivent être disponible. Les tuyaux doivent être munis de raccords qui ne fuient pas et qui sont en bon état. Avant d'utiliser le récupérateur, vérifiez qu'il est en bon état, que la maintenance a été faite est correctement et que les composants électriques associés sont scellés pour éviter des incendies en cas de fuite du réfrigérant.

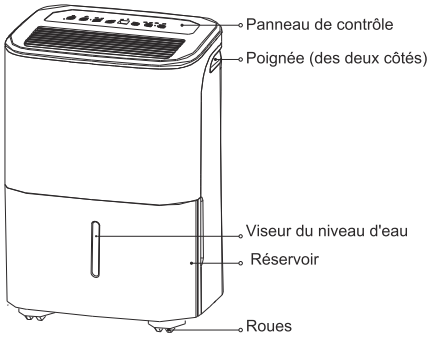
En cas de doute contactez le fabricant. Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans la bouteille de récupération appropriée, et une note de transfert de déchets correspondante doit être établie. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les appareils de récupération et par dessus tout dans les cylindres. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être enlevés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seuls les réchauffeurs de carter peuvent être utilisés pour chauffer l'huile du compresseur pour l'extraction. La vidange de l'huile du système doit être effectuée en toute sécurité.

Préparation

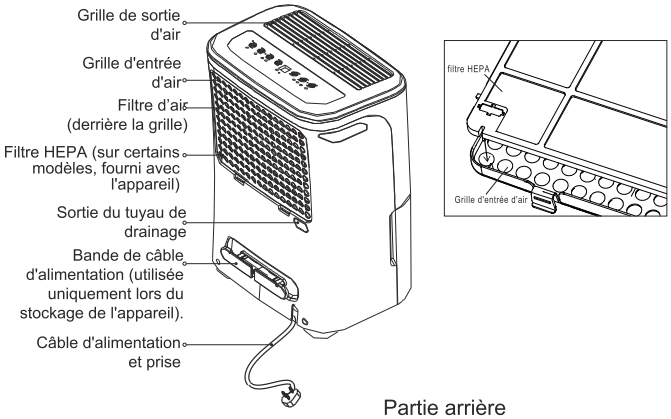
Noms des composants

REMARQUE:
Toutes les illustrations de ce manuel sont données à titre explicatif uniquement. Votre machine peut être légèrement différente, c'est donc la forme réelle qui prévaut. L'appareil peut être contrôlé par le panneau de commande de l'appareil ou par la télécommande. Ce manuel n'inclut pas les fonctions de la télécommande, veuillez vous référer au manuel Instructions de télécommande fourni avec l'appareil pour plus de détails.

JHD20DA

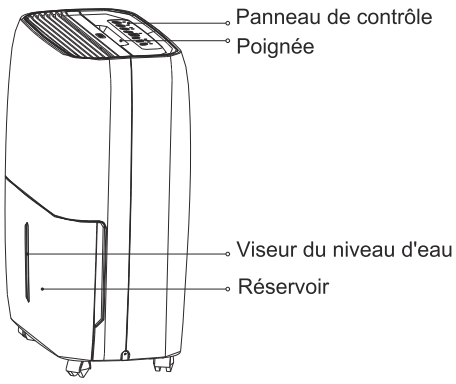


Partie frontale

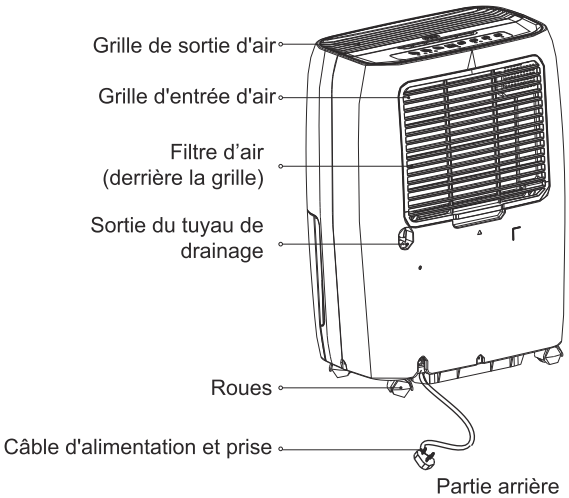


Partie arrière

JHD30



Partie frontale

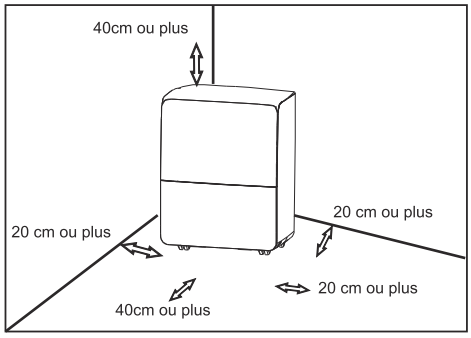


Partie arrière

Avis de conception

Afin d'assurer une performance optimale de nos produits, les spécifications de conception des unités sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Emplacement de l'unité



Roues (aux quatre points situés sur le fond de l'appareil)
- Les roues peuvent se déplacer librement.
- Ne forcez pas les roues à se déplacer sur la moquette et ne déplacez pas l'appareil avec de l'eau dans le réservoir (l'appareil pourrait se renverser et répandre de l'eau).

Un déshumidificateur qui fonctionne dans un sous-sol aura peu d'effets voire aucun concernant le séchage d'une zone fermée adjacente, comme un placard, à moins qu'il existe une circulation d'air adaptée d'entrée et de sortie d'air.

- N'utilisez pas l'équipement à l'extérieur.
- Ce déshumidificateur est exclusivement conçu pour l'utilisation domestique. Ce déshumidificateur ne doit pas être utilisé pour des applications commerciales ou industrielles.
- Placez le déshumidificateur sur une surface lisse et plan e, suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil a vec un réservoir d'eau plein.
- Laissez mau oins 20 cm d'espace d'air de tous les côtés de l'unité, pour assurer la bonne circulation de l'air (au moins 40 cm d'espace d'air côté sortie d'air).
- Installez l'unité dans une zone où la température ne descend pas en dessous de 5ºC (41 ºF).
  La batterie peut devenir givrée à des températures inférieures à 5 ºC (41 ºF), ce qui peut réduire les performances.
- Placez l'appareil loin du sèche-linge, du chauffage ou du radiateur.
- Utilisez l'appareil pour éviter que l'humidité n'endommage les livres ou autres objets.
- Utilisez le déshumidificateur dans un sous-sol pour prévenir les dommages que peut occasionner l'humidité.
- Pour être plus efficace, le déshumidificateur doit fonctionner dans une pièce fermée.
- Fermez toutes les portes, fenêtres et ouvertures qui peuvent être présentes dans l'habitation.

Fonctionnement de l'unité

- La première fois que vous utilisez le déshumidificateur, faites fonctionner l'appareil sans interruption pendant 24 heures. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites, le bouchon en plastique du tuyau d'évacuation continue doit être solidement installé.
- Cette unité est conçue pour fonctionner dans un environnement de travail intermédiaire: 5 ºC/41 ºF et 32 ºC/90 ºF, et entre 30% - 80% HR.
- Si l'appareil a été éteint et doit être rallumé rapidement, attendez environ 3 min. avant de le réactiver.
- Ne connectez pas le déshumidificateur à une prise multiple qui est également utilisée pour d'autres appareils électriques.
- Sélectionnez un emplacement approprié, en prenant garde d'avoir accès à la sortie électrique.
- Connectez l'unité à une prise de terre.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau soit bien installé, dans le cas contraire la machine ne fonctionnera pas correctement.

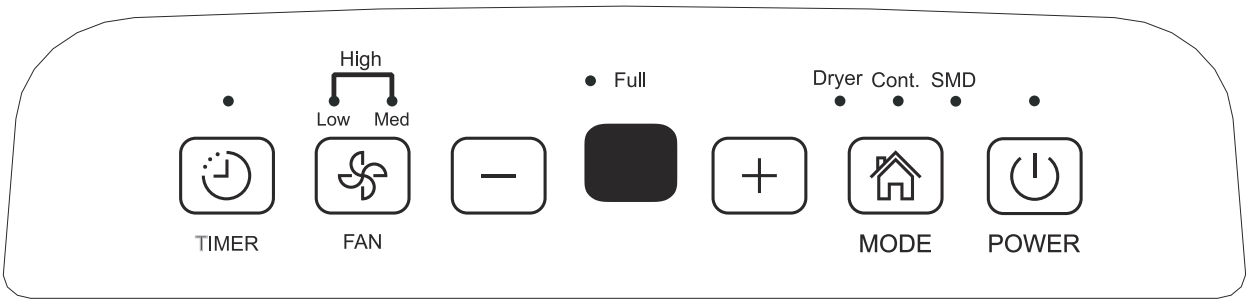
REMARQUE: Lorsque l'eau du réservoir atteint un certain niveau, faites attention à déplacer l'appareil délicatement pour éviter qu'il ne tombe.

Instructions de fonctionnement

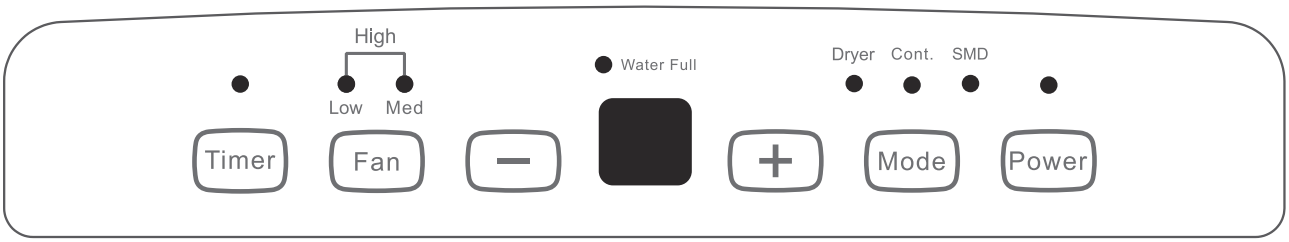
Caractéristiques du panneau de contrôle

Remarque: les panneaux de contrôle suivants ne sont présentés qu'à titre explicatif. Le panneau de contrôle de l'appareil que vous avez acheté peut être légèrement différent d'un modèle à l'autre. Il se peut que certains indicateurs ou boutons ne soient pas présents sur votre machine. C'est la forme réelle qui prévaut.

JHD20A



JHD30



Lorsque vous appuyez sur le bouton pour changer de mode de fonctionnement, l'appareil émet un bip sonore pour indiquer qu'il change de mode.

Bouton Marche/Arrêt / ⏻
Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre le déshumidificateur.

Remarque: Lorsque le compresseur démarre ou s'arrête de fonctionner, l'appareil peut émettre une voix forte, ce qui est normal.

Bouton Mode
Appuyer pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité parmi Déshumidification, Dryer, Déshumidification continue et Déshumidification Smart.
Remarque: les modes Déshumidification Dryer et Smart sont en option.

Bouton Fan (Ventilateur)
Contrôle de la vitesse du ventilateur. Appuyer pour sélectionner la vitesse du ventilateur en trois étapes: faible, moyenne et élevée. Le voyant de la vitesse du ventilateur s'allume en fonction des différents réglages de la vitesse du ventilateur. Mais lorsque la vitesse du ventilateur est élevée, les voyants de vitesse basse et moyenne du ventilateur s'allument tous les deux.

Bouton Timer (Minuterie)
Appuyez sur cette touche pour lancer les fonctions de démarrage et d'arrêt automatiques, en conjonction avec les touches + et -.

Boutons UP(+)/DOWN(−)
- Boutons de réglage de l'humidité
Le niveau d'humidité peut être réglé dans une plage de 35% HR (humidité relative) à 85% HR (humidité relative) par incréments de 5%.
Pour un air plus sec, appuyez sur la touche − et réglez sur une valeur inférieure en pourcentage (%). Pour l'air du registre, appuyez sur la touche + et réglez une valeur plus élevée en pourcentage (%).

- Boutons de contrôle du réglage de la minuterie
Utilisez les boutons Up/Down pour régler le temps de démarrage et d'arrêt automatique de 0,0 à 24.

Écran
Affiche le taux d'humidité réglé de 35% à 85% ou le temps de démarrage/arrêt automatique (0~24) pendant le réglage, puis le taux d'humidité réel (précision de ±5 %) de la pièce dans une plage de 30 % HR (humidité relative) à 90 % HR (humidité relative).

Codes d'erreur:
AS-Erreur de capteur d'humidité: Débrancher l'appareil et le rebrancher. Si l'erreur se répète, appelez le service après-vente.
ES-Erreur de capteur de température: Débrancher l'appareil et le rebrancher. Si l'erreur se répète, faire appel au service après-vente.
P2-Le réservoir est plein ou le réservoir n'est pas dans la bonne position: Vider le réservoir et le remettre dans la bonne position.
P1-L'appareil est en cours de dégivrage: Laisser à l'appareil le temps de fonctionner automatiquement. La protection disparaîtra après le dégivrage automatique de l'appareil.
E4-Erreur de communication du panneau d'affichage: Débrancher l'appareil et le rebrancher. Si l'erreur se répète, appeler le service après-vente.

Autres fonctions

Voyant de réservoir plein
S'allume lorsque le réservoir est prêt à être vidé, ou lorsque le réservoir est retiré ou n'est pas replacé dans la bonne position.

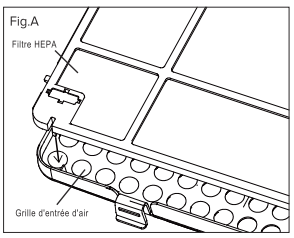
Arrêt automatique
Le déshumidificateur s'arrête lorsque le réservoir est plein ou lorsque le réservoir est retiré ou n'est pas replacé dans la bonne position. Sur certains modèles, le moteur du ventilateur continue de tourner pendant 30 secondes.

Attendez 3 minutes avant de reprendre le fonctionnement.
Après l'arrêt de l'appareil, il n'est pas possible de le remettre en marche pendant les 3 premières minutes, ceci afin de protéger l'appareil. L'appareil redémarre automatiquement au bout de 3 minutes.

Redémarrage automatique
Si l'appareil s'arrête inopinément en raison d'une coupure de courant, il redémarrera automatiquement avec le réglage de fonction précédent lorsque le courant sera rétabli.

Mode de déshumidification intelligente
En mode de déshumidification intelligente, l'appareil contrôle automatiquement l'humidité de la pièce dans une plage confortable de 45%~55% en fonction de la température de la pièce. La fonction de réglage de l'humidité n'est pas valide.

Fonction de purification de l'air
Cette fonction permet de réduire considérablement la teneur en poussière, en bactéries et en allergènes de la pièce, grâce au filtre HEPA (High Efficiency Particulate Air) fourni avec l'appareil.
Appuyez sur la touche Pure pour activer la fonction de purification de l'air, tous les autres modes et fonctions spéciales sont désactivés lorsque l'appareil est en marche. Assurez-vous d'avoir installé le filtre HEPA comme indiqué sur la figure A.



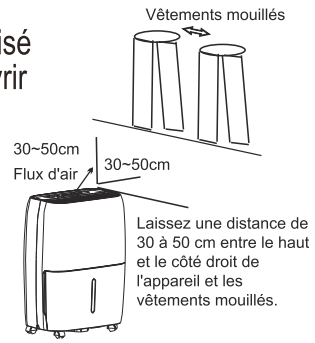
Régler la minuterie

- Appuyez sur ce bouton pour lancer la fonction de démarrage ou d'arrêt automatique, en conjonction avec les boutons UP et DOWN. Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton Timer pour activer la fonction d'arrêt automatique. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de démarrage automatique. Appuyez ou maintenez enfoncé le bouton UP ou DOWN pour modifier le temps Auto par incréments de 0,5 heure, jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure, jusqu'à 24 heures. La commande compte à rebours le temps restant avant le démarrage.
- L'heure sélectionnée sera enregistrée dans 5 secondes et le système reviendra automatiquement à l'affichage du réglage d'humidité précédent.

Mode dryer (séchage)

L'appareil peut effectuer la fonction de déshumidification MAX lorsqu'il est en mode séchage. La vitesse du ventilateur est fixée à une vitesse élevée. Pour certains modèles, l'appareil quitte le mode séchage après un maximum de 10 heures de fonctionnement.

Remarque:
1. Le mode séchage doit être utilisé dans une pièce fermée, sans ouvrir la porte ou la fenêtre.
2. Pour que la déshumidification soit la plus efficace possible, il faut d'abord déshydrater les vêtements mouillés.
3. Veillez à diriger le flux d'air vers les vêtements mouillés.
4. Les vêtements épais et lourds risquent de ne pas bénéficier d'une déshumidification efficace.



Vidage du réservoir

Il y a deux façons d'éliminer l'eau

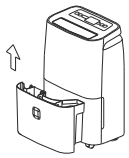
1. Utiliser le réservoir

· Lorsque l'appareil est éteint, si le seau est plein, l'appareil émet 8 bips (sur certains modèles) et le voyant Full Water clignote.
· (Pour certains modèles) Lorsque l'appareil est en marche, si le seau est plein, le compresseur s'éteint et le ventilateur s'arrête après 30 secondes pour sécher l'eau du condenseur, puis l'appareil émet 8 bips et le voyant Full Water clignote.
· Retirez lentement le réservoir. Saisissez fermement les poignées gauche et droite, et tirez doucement en ligne droite pour que l'eau ne se répande pas. Ne posez pas le réservoir sur le sol, car le fond du réservoir est irrégulier. Sinon, le réservoir tombera et l'eau se répandra.
· Jetez l'eau de la sortie d'eau et remettez le réservoir en place. Le réservoir doit être en place et bien fixé pour que le déshumidificateur fonctionne.
· La machine redémarrera lorsque le réservoir sera remis dans sa position correcte.

1. Tirez légèrement sur le réservoir.



2. Tenez les deux côtés du réservoir avec la même force et retirez-le de l'appareil.

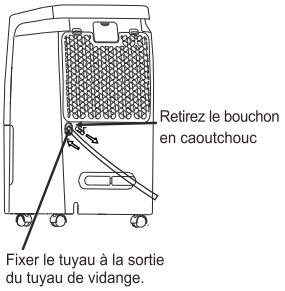


3. Videz l'eau.

Remarque:
· Lorsque vous retirez le réservoir, ne touchez aucune pièce à l'intérieur de l'appareil. Vous risqueriez d'endommager le produit.
· Veillez à pousser doucement le réservoir jusqu'au bout dans l'appareil. Si vous heurtez le réservoir contre quoi que ce soit ou si vous ne l'enfoncez pas correctement, l'appareil risque de ne pas fonctionner.
· Lorsque vous retirez le réservoir, s'il reste de l'eau dans l'appareil, vous devez l'assécher.

2. Drainage continu

· L'eau peut être automatiquement évacuée dans un siphon de sol si l'appareil est raccordé à un tuyau d'eau (non inclus).
· Retirez le bouchon en caoutchouc ou coupez le couvercle de la sortie du tuyau d'évacuation arrière. Fixez un tuyau de vidange et conduisez-le jusqu'à l'égout du sol ou à une installation d'évacuation appropriée.



· Veillez à ce que le tuyau soit bien fixé afin d'éviter toute fuite.
· Dirigez le tuyau vers l'égout, en veillant à ce qu'il ne soit pas plié, ce qui empêcherait l'eau de s'écouler.
· Placez l'extrémité du tuyau dans l'égout et assurez-vous que l'extrémité du tuyau est à niveau ou en bas pour permettre à l'eau de s'écouler en douceur. Ne le laissez jamais monter.
· Veillez à ce que le tuyau d'eau soit plus bas que le tuyau d'évacuation.
· Sélectionnez le taux d'humidité et la vitesse du ventilateur souhaités sur l'appareil pour que la vidange continue commence.

Remarque: When the continuous drain feature is not being used, remove the drain hose from the outlet and reinstall the rubber plug.

Entretien et maintenance

Entretien et nettoyage des déshumidificateurs
Éteignez le déshumidificateur et retirez le bouchon de la prise avant de le nettoyer.

Nettoyage de la grille et de la caisse

- Utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de javel ni de substances abrasives.
- Ne pas éclabousser l'eau directement sur l'appareil principal. Cela pourrait causer des décharges électriques, la détérioration de l'isolation électrique ou l'oxydation de l'unité.
- Les grilles d'entrée et de sortie d'air se salissent facilement, et doivent donc être nettoyées.

Nettoyage du réservoir d'eau

Toutes les deux semaines, nettoyez le réservoir pour éviter le développement de moisissures, de champignons et de bactéries. Remplissez partiellement le réservoir avec de l'eau propre et ajoutez un peu de détergent doux. Mélangez et faites pénétrer le produit dans tous les points du réservoir, puis videz-le et rincez-le.

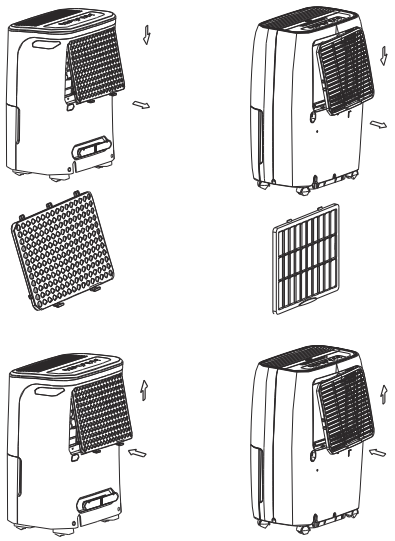
REMARQUE: Ne lavez pas le réservoir au lave-vaisselle. Après son nettoyage, le réservoir doit être bien remis en place pour que le déshumidificateur puisse fonctionner correctement.

Nettoyage du filtre d'air

Le filtre à air situé derrière la grille avant doit être vérifié et nettoyé au moins toutes les deux semaines ou plus souvent si nécessaire.
REMARQUE: NE PAS RINCER OU METTRE LE FILTRE DANS UN LAVE-VAISSELLE.

Pour le retirer:
· Saisissez la languette du filtre et tirez-la vers l'extérieur puis vers le haut.
· Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude savonneuse. Rincez et laissez sécher le filtre avant de le remettre en place. Ne pas nettoyer le filtre au lave-vaisselle.

Réinstaller le filtre:
· Insérez le filtre à air dans l'appareil, de bas en haut.



JHD20DA JHD30

PRÉCAUTION
Ne pas faire fonctionner le déshumidificateur sans filtre, car la saleté et les peluches obstrueraient les conduits de l'appareil et réduiraient ses performances.

Remarque: Le réservoir et le panneau avant peuvent être dépoussiérés avec un chiffon non huilé ou nettoyés avec un chiffon humidifié à l'eau chaude et un détergent doux. Rincez bien l'extérieur et séchez-le. N'utilisez jamais de nettoyants puissants, de cire ou de polissage pour nettoyer l'avant du réservoir Veillez à essorer l'excès d'eau du chiffon avant de nettoyer les commandes. Un excès d'eau sur ou autour des commandes peut causer des dommages à l'appareil.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes

· Après avoir éteint l'appareil, attendez un jour avant de vider le réservoir.
· Nettoyez l'unité principale, le réservoir d'eau et le filtre à air.
· Recouvrez l'unité avec un sac en plastique.
· Placez l'unité dans un lieu sec et bien ventilé.

Dépannage

Avant de contacter le service technique, veuillez consulter les informations ci-dessous.

Problème	Quoi vérifier
El aparato no se inicia	- Assurez-vous que la fiche du déshumidificateur est entièrement insérée dans la prise de courant. - Vérifiez la boîte à fusibles et les disjoncteurs de la pièce. - Le déshumidificateur a atteint le niveau souhaité ou le réservoir est plein. - Le réservoir d'eau n'est pas dans la bonne position.
Le déshumidificateur n'assèche pas l'air comme il le devrait	- Il n'y a pas eu assez de temps pour l'extraction de l'humidité. - Assurez-vous qu'aucun rideau, mur ou meuble ne bloque l'avant ou l'arrière du déshumidificateur. - Le contrôle de l'humidité peut ne pas être réglé suffisamment bas. - Vérifiez que toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures de la pièce sont bien fermées. - La température ambiante est trop basse, inférieure à 5 ºC (41 ºF). - Dans la pièce, il y a un chauffage au kérosène ou des émissions de vapeur.
L'unité fait beaucoup de bruit lorsqu'elle fonctionne.	- Le filtre d'air est obstrué. - L'unité est inclinée, elle doit être droite. - Il se trouve sur une surface non nivelé.
Il y a du givre sur les bobines	Cela est normal. Le déshumidificateur est doté d'une fonction de dégivrage automatique.
Présence d'eau sur le sol	- Le tuyau du connecteur ou le raccord peut être desserré. - L'unité essaie d'utiliser le réservoir pour vidanger l'eau, mais le drain arrière a été retiré.
L'écran affiche ES, AS,E4 ,P1 ou P2	Il s'agit de codes d'erreur et de protection. Voir la section des caractéristiques du panneau de contrôle.
L'écran affiche E122, E142, E163 ou E554	Il s'agit de codes d'erreur. Voir la section des caractéristiques du panneau de contrôle.

Spécifications techniques

Spécifications techniques

Nom de marque	JOHNSON
Modèle	JHD20DA
Tension nominale	220-240V~, 50Hz
Puissance nominale	360 W
Déshumidification (30ºC HR 80%)	20L/día
Réfrigérant	R290, 0,075kg
Pression maximale de fonctionnement	2,6 MPa (26 kgf/cm^2)
(CE) N 842/2006: Le R290 est un type de gaz à effet de serre fluoré couvert par le protocole de Kyoto. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 3.	

Nom de marque	JOHNSON
Modèle	JHD30D
Tension nominale	220-240V~, 50Hz
Puissance nominale	520 W
Déshumidification (30ºC HR 80%)	30L/día
Réfrigérant	R290, 0,1kg
Pression maximale de fonctionnement	2,6 MPa (26 kgf/cm^2)
(CE) N 842/2006: Le R290 est un type de gaz à effet de serre fluoré couvert par le protocole de Kyoto. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 3.	

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Johnson offre une garantie de réparation contre tous les défauts de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange, dans les conditions indiquées ci-dessous :

3 ans: Gamme Domestique, Gamme Commerciale, VRV Domestique, PAC Air Monoblock et Bi-block, Ventilo-convecteurs Domestiques, Ballons aérothermiques ECS, Pompes de piscine, Minichillers Domestiques, Chauffages solaires compacts, Thermosiphons, Purificateurs, Déshumidificateurs et autres appareils de traitement de l'air.

2 ans: Gaines haute pression, VRV et VRV centrifuge professionnels, Minichillers professionnels, Chillers modulaires, Fan Coils et rideaux d'air professionnels.

5 ans: Réservoirs tampons, et compresseur (seulement le composant) pour toutes les unités.

7 ans (Espagne continentale)/3 ans (îles Canaries et Baléares): Ballons ECS INTER

8 ans: Compresseur (composant uniquement) sur certains produits.

La garantie des systèmes VRV est soumise à l'étude du schéma de principe par le service de prescription de Johnson.

Pour les unités aérothermiques, les refroidisseurs modulaires et les systèmes VRV, une mise en service avec le service technique officiel est requise après l'installation afin de pouvoir bénéficier de la garantie.

Ce délai est compté à partir de la date de la vente, qui doit être justifiée par la présentation de la facture d'achat. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. L'équipement utilisé de manière inappropriée et les conséquences éventuelles du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien contenues dans le manuel.
2. Maintenance ou entretien de l'appareil: charges de gaz, révisions périodiques, réglages, graissage.
3. Les appareils démontés ou manipulés par l'utilisateur ou des personnes extérieures aux services techniques autorisés.
4. Matériaux cassés ou détériorés en raison de l'usure ou de l'utilisation normale de l'appareil: télécommandes, joints, plastiques, filtres, etc.
5. Les appareils dont le numéro de série d'usine n'a pas été identifié ou dans lesquels il a été modifié ou effacé.
6. Pannes causées par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inappropriée de l'appareil.
7. Responsabilité civile de toute nature.
8. Perte ou endommagement de logiciels ou de supports d'information.
9. Les défauts produits par des facteurs externes tels que les perturbations de courant, les surtensions électriques, une alimentation en tension excessive ou incorrecte, le rayonnement et les décharges électro-statiques, y compris la foudre.
10. Défauts d'installation, tels que le manque de mise à la terre entre les unités intérieure et extérieure, le manque de mise à la terre dans la maison, la modification de l'ordre des phases et du neutre, la torche en mauvais état ou la connexion avec des tuyaux de réfrigération de diamètre différent.
11. En cas de pré-installation, les dommages causés par la non-exécution d'un nettoyage préalable adéquat de l'installation avec de l'azote et la vérification de l'étanchéité.
12. Liaisons d'appareils externes (comme les connexions Wi-Fi). Cela ne peut jamais conduire à un changement d'unité.
13. Substitutions et / ou réparations d'équipements ou d'appareils installés ou situés à une hauteur équivalente ou supérieure à 2'20 mètres du sol.
14. Dommages dus au gel dans les échangeurs à plaques et/ou à tubes, et dans les condenseurs et refroidisseurs d'eau.
15. Dommages aux fusibles, lames, lampes, débitmètres, filtres et autres éléments dus à l'usure normale due au fonctionnement de l'équipement.
16. Défauts qui ont leur origine ou sont une conséquence directe ou indirecte de: contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions dérivées du climat ou de l'environnement: tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, tels que les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
17. Les dommages résultant du terrorisme, des émeutes ou du tumulte populaire, des manifestations et grèves légales ou illégales; les faits relatifs aux actions des forces armées ou des forces de sécurité de l'État en temps de paix; conflits armés et actes de guerre (déclarés ou non); réaction nucléaire ou rayonnement ou contamination radioactive; vice ou défaut de la marchandise; faits qualifiés par le Gouvernement de la Nation de "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer le produit. Toute modification du manuel sera mise à jour sur notre site web, vous pouvez vérifier la dernière version.

www.ponjohnsonentuvida.es

CONTEÚDO

PT

3 AVISOS DE SEGURANÇA
3 Avisos de segurança

11 PREPARAÇÃO
11 Identificação das peças
11 Aviso relacionado com o design
12 Posição do aparelho
12 Durante a utilização do aparelho

13 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
13 Painel de controlo
14 Funções
15 Esvaziar o depósito

16 CUIDADOS E MANUTENÇÃO
16 Limpeza da grelha e da caixa
16 Limpeza do depósito
16 Limpeza do filtro de ar
17 Tempo de inatividade

17 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
18 ESPECIFICAÇÕES
19 GARANTIA

Avisos de segurança

Ler os avisos de segurança antes do arranque e da instalação
Para evitar lesões ao utilizador e a outras pessoas, bem como danos a objectos, devem ser observadas as seguintes medidas de segurança. O não cumprimento destas medidas pode resultar em lesões a pessoas ou danos materiais.

AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos pessoais ou perda de vida.

PRECAUÇÃO

Este símbolo indica a possibilidade de danos materiais ou consequências graves.

AVISO

- Não exceda o intervalo elétrico ao conectar o equipamento.
- Não ligue ou desligue o equipamento, através do cabo de alimentação.
- Não danifique o cabo de alimentação nem utilize outro que não o especificado.
- Não altere o comprimento do cabo de alimentação nem partilhe a tomada com outros dispositivos.
- Não toque nas tomadas com as mãos molhadas.
- Não instale o aparelho num local que possa estar exposto a gás combustível.
- Não coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.
- Desligue o aparelho da corrente caso oiça ruídos, cheire mal ou veja fumo a sair da unidade.
- Não deve tentar desmontar ou reparar a unidade sozinho.
- Antes de limpar a unidade, desligue-a e desligue-a da tomada.
- Não utilize a máquina perto de gases inflamáveis ou combustíveis, tais como gasolina, benzina ou diluente.
- Não beba nem use a água que drena da unidade.
- Não retire o depósito de água durante a operação.
- Não coloque a unidade em espaços pequenos.
- Não coloque a unidade onde ela se possa molhar devido a salpicos de água.
- Coloque a unidade sobre uma base a alguma distância do chão.
- Não cubra as aberturas de entrada ou saída de ar com roupas ou toalhas.
- Deve-se ter cuidado ao utilizar a unidade num quarto de bebés, crianças, idosos e pessoas não sensíveis à humidade.
- Não utilize a unidade onde produtos químicos são manuseados.
- Não insira quaisquer objetos ou dedos nas grelhas ou aberturas. Tenha especial cuidado para avisar as crianças sobre estes perigos.
- Não coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação e certifique-se de que este não está esmagado.
- Não suba para cima da unidade ou sente-se em cima dela.
- Insira sempre os filtros com segurança. Limpe o filtro uma vez a cada duas semanas.
- Se entrar água na unidade, desligue-a e desconecte da corrente, contacte um técnico qualificado.
- Não coloque vasos ou potes de água sobre a unidade.
- Não utilize extensões.

⚠ PRECAUÇÃO

- Crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas incapacitadas mas com conhecimento do aparelho e dos seus riscos, podem manusear o equipamento. As crianças não devem brincar com o equipamento. Nem devem realizar a limpeza nem a manutenção da unidade sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser devidamente substituído pelo distribuidor ou por um técnico qualificado para evitar riscos.
- Antes da limpeza ou outro tipo de manutenção, o dispositivo deve ser desconectado.
- Não instale o aparelho num local que possa estar exposto a gás combustível. Se gás combustível se acumular à volta da unidade, poderá causar um incêndio.
- Se o dispositivo cair durante o uso, desligue-o e desconecte-o imediatamente da fonte de alimentação principal. Inspecione visualmente a unidade para ter a certeza de que esta não está danificada. Se suspeitar que a unidade tenha sido danificada, contacte um técnico ou o serviço de assistência ao cliente para obter assistência.
- Em caso de trovoada, desligue a máquina da tomada para evitar danos causados por raios.
- Não passe o cabo por baixo do tapete. Não cubra o cabo com tapetes ou outros tipos de coberturas semelhantes. Não coloque o cabo por baixo de móveis ou eletrodomésticos. Coloque o cabo longe da área de passagem, onde ele não possa ser pisado.
- Não utilize a unidade com um cabo ou ficha danificados. Elimine a unidade ou devolva-a a um centro de serviço autorizado para exame e/ou reparação.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não utilize este ventilador com qualquer dispositivo de controlo de velocidade em estado sólido.
- A unidade deve ser instalada de acordo com as normas nacionais vigentes relacionadas com as instalações elétricas.
- Contacte um técnico de assistência autorizado para reparação ou manutenção desta unidade.
- Desligue o produto quando não estiver em uso.
- A etiqueta do fabricante está no painel traseiro da unidade e contém os dados elétricos e outras especificações técnicas da unidade.
- Certifique-se de que a unidade está devidamente ligada à terra. O aterramento é importante para minimizar o risco de choque elétrico e incêndio. O cabo de alimentação tem uma ficha tripolar para protecção contra o risco de choque elétrico.
- Deve usar a unidade com uma tomada aterrada apropriada. Se a tomada que está a utilizar não é adequada, nem está protegida por um disjuntor ou fusível (consulte a etiqueta do fabricante), contacte um eletricista qualificado para que instale uma tomada apropriada.
- Não instale o equipamento em divisões com humidade, como é o caso das casas de banho ou lavandarias.
- A placa de circuito impresso (PCB) do equipamento é projetada com um fusível para proporcionar proteção em caso de sobrecarga. As especificações do fusível são impressas no circuito impresso, como por exemplo: T3.15A/250V (ou 350V), etc.

Nota sobre gases fluorados (Não se aplica à unidade que utiliza o Refrigerante R290)

1. Os gases fluorados com efeito de estufa estão contidos em componentes hermeticamente selados. Para informações específicas sobre o tipo, a quantidade e as emissões de CO2 equivalentes em toneladas de gás fluorado com efeito de estufa (em alguns modelos), por favor consulte a etiqueta correspondente na própria unidade.
2. A instalação, serviço, manutenção e reparação desta unidade deve ser realizada por um técnico autorizado.
3. Para desmontar o equipamento e reciclá-lo, deve entrar em contacto com um técnico especializado.

Provisão para cessão



DISPOSIÇÃO: Não eliminar este produto como lixo municipal não separado. É necessário recolher estes resíduos separadamente para tratamento especial.

De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), os aparelhos domésticos não podem ser eliminados nos contentores municipais habituais; devem ser recolhidos separadamente a fim de optimizar a recuperação e reciclagem dos seus componentes e materiais e de reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz é marcado em todos os produtos para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha separada. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o retalhista para obter informações sobre a correta eliminação do seu aparelho eléctrico.

Há várias possibilidades de eliminação:

· Cada localidade dispõe de um sistema de recolha de lixo eletrónico que os cidadãos podem usar para descartar gratuitamente.

· Ao adquirir um equipamento novo, o vendedor pode recolher o seu equipamento usado gratuitamente.

· O fabricante admitirá a recepção gratuita do seu equipamento usado.

· A eliminação de resíduos em florestas e ao ar livre põe em perigo a sua saúde. As descargas de substâncias tóxicas nas águas subterrâneas podem chegar à nossa cadeia alimentar.

⚠ AVISO para o uso do refrigerante R32/R290

- Não tente acelerar o processo de descongelação nem a limpeza, siga as recomendações do fabricante.
- A unidade deve ser guardada numa divisão sem fontes de calor ativas (por ex.: chamas abertas, cozinhas a gás ou aquecedores elétricos).
- Não fure nem queime a unidade.
- Tenha cuidado, pois os refrigerantes não libertam odores.
- Os aparelhos devem ser instalados, operados e armazenados numa sala com uma área de superfície adequada à quantidade de refrigerante a ser carregada. Para obter mais informações sobre o tipo de gás e a quantidade, consulte a etiqueta correspondente no próprio equipamento.
- O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa sala com uma área superior a 4m^2. Cumpra os regulamentos nacionais relacionados com o gás.
- Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas.
- A unidade deve ser armazenada de forma a não sofrer danos mecânicos.
- A unidade deve ser guardada numa zona bem ventilada, onde o tamanho da divisão corresponde aos valores da área especificados para o seu funcionamento.
- Qualquer pessoa que manuseie refrigerantes deve ser certificada para este tipo de trabalho e reconhecida pela indústria.
- A manutenção só deve ser realizada de acordo com o recomendado pelo fabricante. A manutenção e reparação que necessitem da assistência de outra pessoa qualificada, devem ser realizados sob a supervisão de uma pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis.
- O aparelho deve ser armazenado numa sala sem chamas abertas (por exemplo, um aparelho a gás em funcionamento) e sem fontes de calor ativas (por exemplo, um aquecedor elétrico em funcionamento).



Cuidado: Risco de incêndio/
materiais inflamáveis

Explicação dos símbolos mostrados na unidade (Apenas para unidades com refrigerante R32/R290):

	**AVISO**	Este símbolo mostra que esta unidade utiliza um refrigerante inflamável. Se o refrigerante vazar e for exposto a uma fonte de calor externa, existe o risco de incêndio.
	**PRECAUÇÕES**	Este símbolo mostra que a instalação e o manual do usuário devem ser lidos cuidadosamente.
	**PRECAUÇÕES**	Este símbolo mostra que o pessoal de manutenção deve manusear este equipamento de acordo com o manual de instalação.
	**PRECAUÇÕES**	Este símbolo mostra que a informação está disponível no manual de instalação e de utilização.

1. Transporte de equipamentos que contém refrigerantes inflamáveis.
Por favor, consulte os regulamentos aplicáveis.

2. Colar etiquetas no equipamento com símbolos de acordo com os regulamentos locais.

3. Descarte o equipamento com gases refrigerantes de acordo com as normas nacionais.

4. Armazenamento de equipamentos/acessórios
O armazenamento deve ser feito de acordo com as instruções do fabricante.

5. Armazenamento de equipamento embalado (não vendido)
As caixas que contêm as unidades devem estar protegidas para evitar danos mecânicos que no futuro podem causar fugas de refrigerante. O número máximo permitido de peças juntas no mesmo armazém é regulado de acordo com as normas locais.

6. Informações sobre a manutenção

1) Verificações da área
Antes de começar a trabalhar nos sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, é necessário realizar verificações de segurança para comprovar que o risco de incêndio é minimizado.
Para reparar o sistema de refrigerante, devem-se ter os seguintes cuidados antes de realizar qualquer tipo de intervenção no sistema.

2) Procedimento de montagem
O procedimento de montagem deve ser controlado de forma a minimizar o risco proveniente dos gases inflamáveis ou vapores que podem se desencadeados durante a instalação.

3) Zona de instalação do aparelho
Toda equipa de manutenção e todas as pessoas que trabalhem nesta área deverão conhecer o procedimento de montagem estabelecido. Deve-se evitar a instalação em espaços reduzidos. A zona em volta do espaço de instalação deve estar demarcada. Certifique-se de que as condições na zona são seguras e de que o material inflamável está controlado.

4) Verifique se há refrigerante
A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante apropriado antes e durante o funcionamento para comprovar que não existe risco de incêndio. Certifique-se de que o equipamento de deteção usado é compatível com refrigerantes inflamáveis, por exemplo, que não produza faíscas e que esteja bem selado e seguro.

5) Presença do extintor de incêndios
Caso se realize qualquer tipo de intervenção no aparelho de refrigeração ou nas suas peças, deverá estar disponível um instrumento de extinção de incêndios. Tenha perto da área de carga do refrigerante um extintor de pó ou de CO2.

6) Sem fontes de ignição
Nenhuma pessoa que vá realizar qualquer tipo de intervenção com refrigerantes inflamáveis no sistema de refrigeração deve utilizar qualquer tipo de fonte de ignição que possa ter o risco de incêndio ou de explosão. Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo fumar, devem ser realizadas a uma distância segura do local de instalação, reparação, extração e de eliminação do equipamento enquanto que este contenha refrigerante inflamável capaz de sair. Certifique-se de que a área em redor do equipamento foi verificada antes de começar os trabalhos, de forma a evitar riscos de incêndio. Deve haver sinais de “Não fumar”.

7) Área ventilada
Certifique-se de que a área é aberta e bem ventilada antes de começar os trabalhos no sistema de refrigerante, ou em qualquer outro. Deve haver sempre uma boa ventilação enquanto o trabalho é realizado. A ventilação deve dissipar de forma segura qualquer fuga de refrigerante e, de preferência, expelir o gás da divisão para o exterior.

8) Verificações do equipamento
Caso se mudem componentes elétricos, estes devem ser só os especificados. As instruções de manutenção e de serviço do fabricante devem ser sempre cumpridas. Se tiver dúvidas, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência técnica. As seguintes verificações devem ser realizadas aos equipamentos com refrigerantes inflamáveis:
A quantidade de carga colocada depende do tamanho da sala em que o equipamento de gás refrigerante está instalado.
O sistema de ventilação e as saídas estão a funcionar bem e sem obstruções.
Se for utilizado um circuito de refrigerante indireto, o circuito secundário deve ser verificado quanto a refrigerante. As sinalizações do equipamento devem de estar sempre visíveis e legíveis. As sinalizações ilegíveis devem ser corrigidas.
O tubo ou componentes de refrigerante devem estar instalados numa posição em que não fiquem expostos a nenhuma substância que possa danificar os componentes que contenham refrigerante, a não ser que sejam feitos de materiais resistentes à corrosão ou que estejam protegidos para o efeito.

9) Verificações dos dispositivos elétricos
A reparação e a manutenção dos componentes elétricos devem abranger as verificações de segurança e dos componentes. Se existirem avarias que possam comprometer a segurança, nenhuma fonte de alimentação deve ser conectada ao circuito até que a falha seja reparada. Caso não se possa reparar o equipamento de imediato e este tenha de continuar a funcionar, pode ser utilizada uma solução temporária apropriada. O proprietário deve ser informado acerca da avaria. As verificações prévias de segurança devem certificar-se de que:
Descarregar os condensadores: isto será feito de forma segura para evitar a possibilidade de faíscas. Não exponha componentes elétricos e cabos sob tensão durante o carregamento, recuperação ou a purga do sistema. Que haja continuidade da ligação à terra.

7. Reparação dos componentes selados

1) Ao reparar os componentes selados, todas as conexões ao equipamento acima devem ser desconectadas antes de se removerem as tampas ou coberturas. Se for absolutamente necessário ter uma fonte de alimentação durante a manutenção, um detetor de fugas deve ser colocado permanentemente no ponto mais arriscado para evitar uma situação potencialmente perigosa.
2) Deve ser dada uma atenção especial a estes aspetos para garantir uma reparação segura dos componentes elétricos e para que a estrutura exterior não seja afetada ao ponto de danificar a proteção. Incluem-se danos nos cabos, excesso de ligações, terminais que não estejam de acordo com as especificações, danos nas juntas, instalação incorreta dos componentes, etc. Certifique-se de que a unidade fica bem montada. Assegure-se de que as juntas ou o material vedante não estão desgastados ao ponto de não cumprirem a sua função de prevenir a entrada de elementos inflamáveis. As peças de substituição devem seguir sempre as especificações do fabricante.
NOTA: A utilização de silicone para vedar pode dificultar a eficácia de alguns detetores de fugas.
Normalmente, os componentes seguros não têm de estar isolados antes de intervir neles.

8. Reparação de componentes seguros
Não aplique nenhum indutor permanente ou cargas de capacitância no circuito sem se certificar de que não excederá a tensão nem a corrente permitidas para o equipamento em utilização. Estes componentes seguros são os únicos com que se pode trabalhar num ambiente de gases inflamáveis. O medidor deve ter um intervalo correto. A substituição dos componentes só deve ser feita co peças especificadas pelo fabricante. Se utilizar outros componentes, corre o risco de incêndio do refrigerante na atmosfera a partir de uma fuga.

9. Cablagem

Deve comprovar se os cabos têm desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas afiadas ou qualquer outro dano. Também se deve ter em conta o envelhecimento ou a vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

10. Deteção de refrigerantes inflamáveis

Sob nenhuma circunstância deve-se utilizar as fontes potenciais de ignição para detetar fugas de refrigerante. Não se deve utilizar chamas de halogeneto (ou qualquer outro detetor que utilize fogo).

11. Métodos de deteção de fugas

Os seguintes métodos de deteção de fugas são aceites para os sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis. Os detetores eletrónicos de fugas devem ser usados para verificar a presença de refrigerantes inflamáveis, a sensibilidade poderá ter de ser recalibrada.

(O detetor deve ser calibrado numa área sem refrigerantes). Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e de que é compatível com o refrigerante utilizado. O detetor de fugas deve ser ajustado a um LFL (limite inferior de inflamabilidade) do refrigerante e deve ser calibrado ao refrigerante utilizado e terá de confirmar a percentagem apropriada do gás (25%máximo). Os fluidos de deteção de fugas são adequados à maioria dos refrigerantes, porém, a utilização de detergentes que contêm cloro deve ser evitada uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer os tubos de cobre. Se suspeitar da existência de uma fuga deverá eliminar ou extinguir todas as fontes de ignição. Se encontrar uma fuga de refrigerante que necessite de soldagem, deve retirar todo o refrigerante do sistema ou isolá-lo (através do encerramento das válvulas) num local do sistema afastado da fuga. O azoto isento de oxigénio deve ser purgado do sistema antes e durante o processo de soldagem.

12. Extração e evacuação do gás

Sempre que se fizerem reparações no circuito de refrigerante ou qualquer outro propósito, devem-se utilizar procedimentos convencionais. É importante seguir as melhores práticas para evitar os riscos de incêndio. Os procedimentos são:

Retire o líquido refrigerante. Purgue o circuito com gás inerte. Evacue; purgue novamente com gás inerte. Abra o circuito por corte ou soldagem.

A carga de refrigerante deve ser recuperada dentro dos cilindros de recuperação apropriados. O sistema deve ser pressurizado com azoto isento de oxigénio para que a unidade fique segura. Pode ser necessário repetir este processo algumas vezes. Não se deve utilizar ar comprimido para esta finalidade. A pressurização deve ser conseguida ao encher o sistema de vácuo de azoto isento de oxigénio, continuando a preencher até que a pressão operacional seja atingida. Este processo deve ser repetido até não restar refrigerante no sistema. Quando é utilizado azoto isento de oxigénio, este deve ser extraído posteriormente. Esta operação é absolutamente imprescindível ao soldar. Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está fechada a fontes de ignição e de que existe ventilação.

13. Procedimentos de carga

Além dos procedimentos convencionais de carregamento, devem ser seguidos os seguintes requisitos Certifique-se de que não há contaminação de outros refrigerantes ao carregar. Tanto as mangueiras como os tubos devem ser os mais curtos possíveis para minimizar a quantidade de refrigerante.

Os cilindros devem ser mantidos sempre em pé.

Certifique-se de que o sistema de arrefecimento está ligado à terra antes de carregar o refrigerante. Faça uma marca no sistema quando terminar de carregar (se não o tiver feito).

Devem tomar-se todas as medidas de segurança para não sobrecarregar o sistema de refrigerante. Antes de recarregar o sistema deve-se comprovar a pressão com azoto isento de oxigénio. O sistema deve ser testado para verificar se há fugas após terminar de carregar e antes da instalação. Deve ser realizada um teste de fugas antes da instalação.

14. Desmontar

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os detalhes. Recomenda-se boas práticas para recuperar todos os refrigerantes em segurança. Antes de se realizarem as tarefas, devem ser feitas amostras de óleo e de refrigerante em caso de ser necessário analisá-los antes de os voltar a utilizar. É essencial que a corrente esteja disponível antes de iniciar os preparativos.

a) Familiarize-se com o equipamento e seu funcionamento. b) Isole eletricamente o sistema. c) Antes de tentar o procedimento, certifique-se de que Se necessário, está disponível equipamento de manuseamento mecânico para manusear os cilindros de refrigeração. Todo o equipamento de protecção pessoal está disponível e é utilizado corretamente. O processo de recuperação é supervisionado a todo o instante por uma pessoa competente. O equipamento e os cilindros de recuperação estão em conformidade com as normas adequadas. d) Se possível, bombeie o sistema de refrigeração para fora. e) Se não for possível um vácuo, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema. f) Certifique-se de que o cilindro é colocado na balança antes de realizar a recuperação. g) Ligue a máquina de recuperação e opere-a de acordo com as instruções do fabricante. h) Não encha demasiado os cilindros. (Não mais de 80% do volume de carga líquida). i) Não exceda a pressão máxima operacional do cilindro, mesmo que temporariamente. j) Quando os cilindros tiverem sido devidamente cheios e o processo tiver sido concluído, garanta que os cilindros e equipamentos são rapidamente removidos do local e que todas as válvulas de isolamento do equipamento estão fechadas. k) O refrigerante recuperado não será carregado noutro sistema de refrigeração a menos que tenha sido limpo e verificado.

15.Etiquetas

Deve ser mencionado que o equipamento está reparado e sem refrigerante no rótulo. O rótulo deve ser datado e assinado. Certifique-se de que existem rótulos no equipamento com o estado do refrigerante inflamável atualizado.

16.Extração do refrigerante

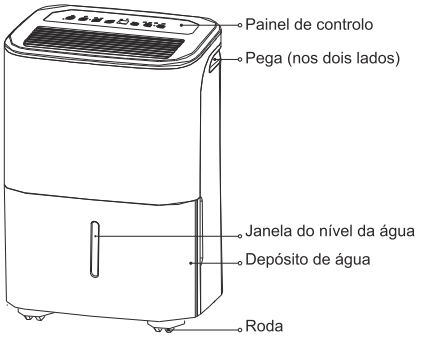
Recomenda-se que utilize as boas práticas recomendadas sempre que o refrigerante for extraído, quer seja na manutenção ou na instalação. Ao transferir o refrigerante para os cilindros, certifique-se que utiliza apenas os cilindros de recuperação apropriados do refrigerante. Certifique-se de que a quantidade de cilindros correta está disponível para conter a carga de todo o sistema. Todos os cilindros utilizados deverão ter sido criados para recuperar o refrigerante e rotulados de acordo com o mesmo (por exemplo, cilindros especiais para a recuperação do refrigerante). Os cilindros devem estar complementados com uma válvula de alívio de pressão e associados com válvulas de fecho em bom estado. Os cilindros de recuperação vazios devem ser completamente esvaziados e, se possível, devem arrefecer antes da recuperação. O equipamento de recuperação deve estar em bom estado e incluir um conjunto de instruções relativas ao equipamento disponível, para além disso, deverá ser compatível com a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Também deve estar disponível um conjunto de balanças em bom estado. As mangueiras devem ter acoplamentos sem fugas e estar em boas condições. Antes de utilizar o recuperador, comprove que está em bom estado, que teve uma manutenção correta e que os componentes elétricos associados estão bem vedados para evitar incêndios em caso de fuga do refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvidas. O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor dentro do cilindro de recuperação correto e a nota de transferência de resíduos deve ser preenchida. Não misture os refrigerantes nas unidades de recuperação e, acima de tudo, nos cilindros. Caso os compressores ou os óleos tenham que ser removidos, certifique-se de que foram evacuados a um nível aceitável para assegurar de que o refrigerante não está dentro do lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Somente aquecedores de cárter podem ser usados para aquecer o óleo no compressor para extração. O óleo deve ser drenado de forma segura.

Preparação

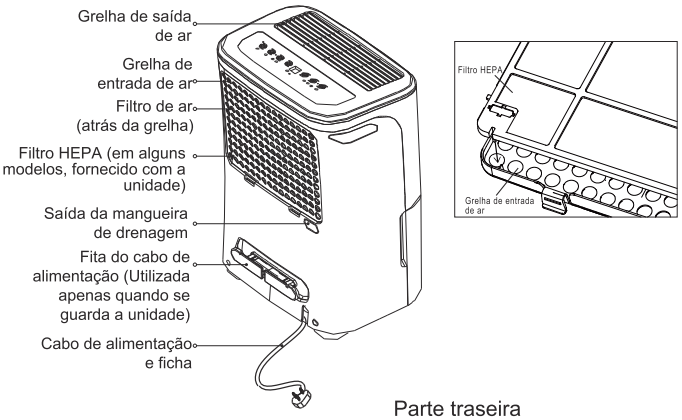
Identificação das partes

NOTA:
Todas as ilustrações do manual têm apenas um objetivo explicativo. A sua máquina pode ser ligeiramente diferente, pelo que prevalecerá a forma real. A unidade pode ser controlada pelo painel de controlo da unidade ou com o controlo remoto. Este manual não inclui as funções do controlo remoto, consulte o manual "Instruções do controlo remoto" fornecido com a unidade para obter mais informações.

JHD20DA

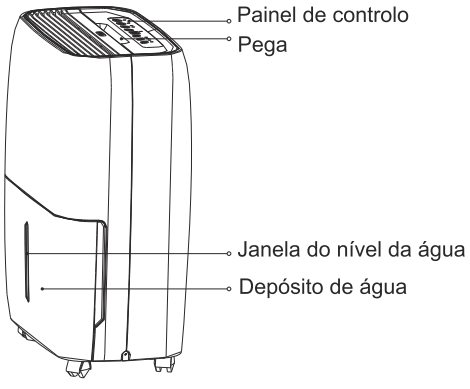


Parte dianteira

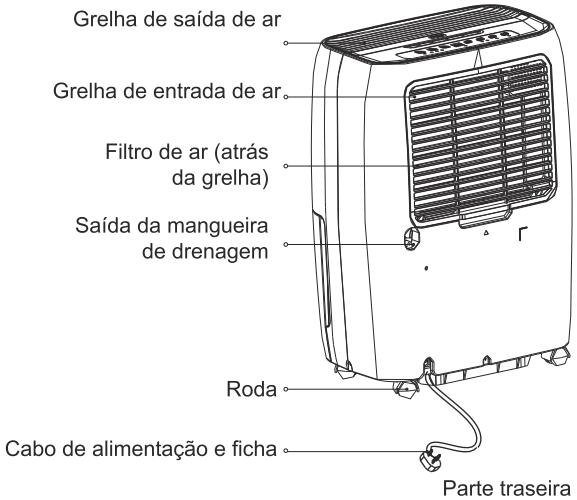


Parte traseira

JHD30



Parte dianteira

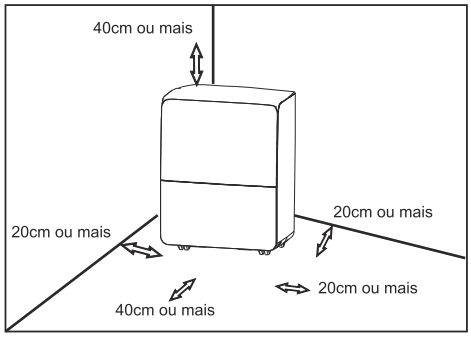


Parte traseira

Aviso relacionado com o design

A fim de garantir o melhor desempenho dos nossos produtos, o design e as especificações das unidades estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Localização da unidade



Rodas (nos quatro pontos da parte inferior da unidade)
- As rodas podem mover-se livremente.
- Não force as rodas para se deslocarem sobre a alcatifa, nem desloque a unidade com água no depósito (a unidade pode tombar e derramar água).

Um desumidificador a funcionar dentro de uma cave terá pouco ou nenhum efeito de secagem na divisão adjacente, como um armário, a menos que haja circulação de ar adequada dentro e fora da sala.

- Não utilize o equipamento ao ar livre.
- Este desumidificador foi concebido apenas para uso do méstico. Este desumidificador não deve ser utilizado para fins c omerciais ou industriais.
- Coloque o desumidificador sobre uma superfície lisa e plana, suficientemente forte para suportar o peso da unidade com o depósito cheio de água.
- Deixe pelo menos 20 cm de espaço de ar em todos os lados da unidade para garantir uma boa circulação de ar (pelo menos 40 cm de espaço na saída de ar).
- Instale a unidade numa área onde a temperatura não caia abaixo dos 5ºC (41 ºF). A bateria pode congelar com temperaturas inferiores a 5 ºC (41 ºF), o que poderá reduzir o desempenho.
- Coloque a unidade longe da máquina de secarroupa, aquecedor ou radiador.
- Use a unidade para evitar que a humidade danifique livros ou outros objetos.
- Use o desumidificador na cave para evitar danos causados pela humidade.
- O desumidificador deve ser operado dentro de uma sala fechada para ser mais eficaz.
- Feche todas as portas, janelas e frinchas da sala.

Funcionamento da unidade

- Na primeira vez que utilizar o desumidificador, execute a unidade sem parar durante 24 horas. Certifique-se de que não há fugas, a tampa de plástico na mangueira de saída de drenagem contínua deve estar firmemente instalada.
- Esta unidade foi projectada para funcionar numa temperatura ambiente entre: 5º C / 41º F e 32º C / 90º F, e entre 30% (RH) y 80% (RH).
- Se a unidade tiver sido desligada e tiver de ser ligada novamente passado pouco tempo, deixe passar cerca de 3 minutos antes de voltar a ligar.
- Não ligue o desumidificador a uma tomada múltipla que também seja utilizada por outros aparelhos elétricos.
- Escolha um local apropiado e com fácil acesso à saída elétrica.
- Ligue a unidade a uma tomada com ligação a terra.
- Certifique-se que o depósito de água está devidamente posicionado, caso contrário o equipamento não funcionará corretamente.

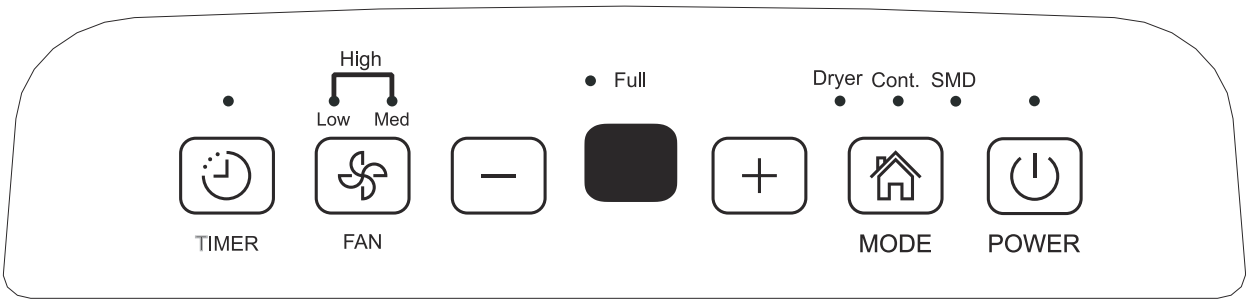
NOTA: Quando a água no depósito atingir um certo nível, tenha cudado ao mover o equipamento, evite deixá-lo cair.

Instruções de funcionamento

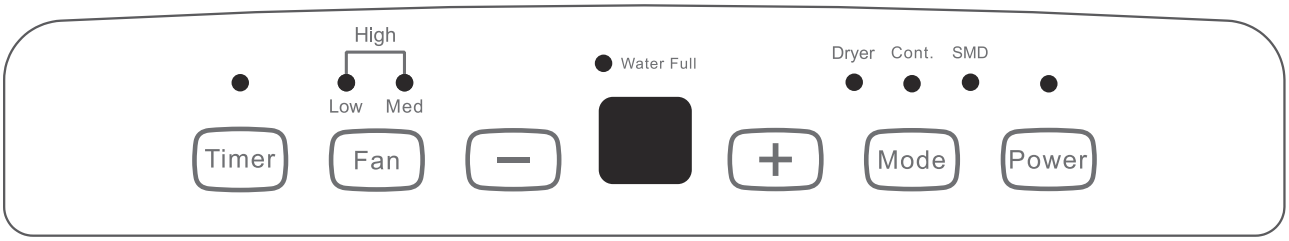
Funções do painel de controlo

Nota: Os painéis de controlo que se segue serven apenas para fins explicativos. O painel de controlo da unidade adquirida pode ser ligeiramente diferente para os diferentes modelos. A sua máquina pode não conter alguns indicadores ou botões. A forma real prevalecerá.

JHD20A



JHD30



Quando você pressionar o botão para alterar o modo de operação, a unidade emitirá um bipe para indicar que o modo está mudando.

Botão Power / ⏻
Prima para ligar e desligar o desumidificador.

Nota: Quando o compressor começa ou pára de funcionar, a unidade pode soar alto, é normal.

Botão Mode (Modo)
Prima para selecionar o modo de funcionamento pretendido entre Desumidificação, Secador, Desumidificação contínua e Desumidificação inteligente.
Nota: Os modos de desumidificação Secador e Desumidificação inteligente são opcionais.

Botão Fan (Ventilador)
Controlar a velocidade do ventilador. Prima para selecionar a velocidade do ventilador em três etapas - baixa, média e alta. A luz indicadora da velocidade do ventilador acende-se nas diferentes definições de velocidade do ventilador. Mas quando selecionar a velocidade alta do ventilador, as luzes de velocidade baixa e média do ventilador acendem.

Botão Timer (Temporizador)
Prima para iniciar a função de arranque automático e paragem automática, em conjunto com os botões + e −.

Botões UP(+)/DOWN(−)
· Botões de ajuste da humidade
O nível de humidade pode ser definido num intervalo de 35% HR (Humidade relativa) a 85%RH (Humidade relativa) em incrementos de 5%.

Para um ar mais seco, prima o botão - e defina um valor percentual mais baixo (%).
Para um ar mais húmido, prima o botão + e defina um valor percentual mais elevado (%).

- Botões de controlo de ajuste do temporizador
Utilize os botões Up/Down para definir o tempo de arranque automático e de paragem automática de 0,0 a 24.

Ecrã
Apresenta o nível de humidade (%) de 35% a 85% ou o tempo de início/paragem automático (0~24) durante o ajuste. Em seguida, apresenta o nível de humidade real (precisão de ±5%) da divisão no intervalo de 30% HR (humidade relativa) a 90% HR (humidade relativa).

Códigos de erro:
AS-Erro do sensor de humidade: Desligue a unidade e volte a ligá-la. Se o erro se repetir, contacte a assistência técnica.
ES-Erro do sensor de temperatura: Desligue a unidade e volte a ligá-la. Se o erro se repetir, contacte a assistência técnica.
P2-O depósito está cheio ou não está na posição correcta: Esvaziar o balde e voltar a colocá-lo na posição correcta.
P1-A unidade está a descongelar: Permitir que a unidade entre em funcionamento automaticamente. A proteção será eliminada após o descongelamento automático da unidade.
E4-Erro de comunicação do painel de visualização: Desligue a unidade e volte a ligá-la. Se o erro se repetir, contactar a assistência técnica.

Outras funções

Luz de balde cheio
Acende quando o balde está pronto a ser esvaziado, ou quando o balde é retirado ou não é colocado na posição correcta.

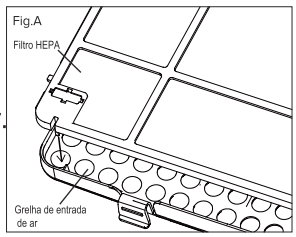
Desligamento automático
O desumidificador desliga-se quando o balde está cheio, ou quando o balde é retirado ou não é recolocado na posição correcta. Nalguns modelos, o motor do ventilador continuará a funcionar durante 30 segundos.

Aguardar 3 minutos antes de retomar o funcionamento.
Despois de a unidade ter parado, não é possível reiniciar o funcionamento nos primeiros 3 minutos, para proteção da unidade. O funcionamento inicia-se automaticamente após 3 minutos.

Reinício automático
Se a unidade se desligar inesperadamente devido a um corte de energia, reiniciará automaticamente com a definição da função anterior quando a energia for restabelecida.

Modo de desumidificação inteligente
No modo de desumidificação inteligente, a unidade controla automaticamente a humidade ambiente num intervalo confortável de 45%~55%, de acordo com a temperatura ambiente. A função de definição da humidade não é válida.

Função de purificação do ar
Esta função reduz significativamente o teor de poeiras, bactérias e alergénios da divisão, utilizando o filtro HEPA (High Efficiency Particulate Air) fornecido com a unidade.
Prima a tecla Pure para ativar a função purificador de ar, todos os outros modos e funções especiais são inibidos enquanto esta estiver a funcionar.
Certifique-se de que que instalou o filtro HEPA como indicado na fig.A.



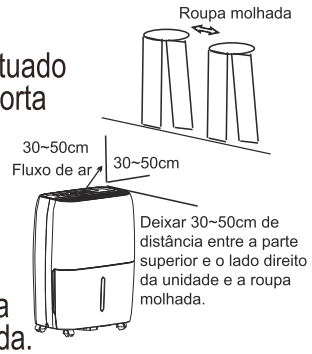
Definição do temporizador

- Prima para iniciar a função de arranque automático ou paragem automática, em conjunto com os botões UP e DOWN. Quando a unidade está ligada, prima o botão Temporizador para ativar a função de Paragem automática. Quando a unidade estiver desligada, prima este botão para ativar a função de arranque automático. Prima ou mantenha premido o botão UP ou DOWN para alterar a hora Auto em incrementos de 0,5 horas, até 10 horas, e depois em incrementos de 1 hora, até 24 horas. O controlo fará a contagem decrescente do tempo restante até ao arranque.
- A hora selecionada será registada em 5 segundos e o sistema voltará automaticamente a apresentar a definição de humidade anterior.

Modo de secagem

A unidade pode efetuar a função de desumidificação MAX quando está no modo de secagem. A velocidade do ventilador é fixada em velocidade alta. Nalguns modelos, a unidade sairá do modo de secagem após um máximo de 10 horas de funcionamento.

Nota:
1. O modo de funcionamento da máquina de secar deve ser efectuado num local fechado, não abrir a porta nem a janela.
2. Para obter uma desumidificação mais eficaz, desidrate primeiro a roupa molhada.
3. Certifique-se de que direcciona o fluxo de ar para a roupa molhada.
4. Para roupa molhada grossa e pesada pode não obter a melhor desumidificação eficaz.



Esvaziar o depósito

Há duas maneiras de eliminar a água

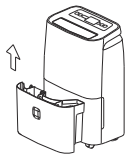
1. Utilizando o depósito

· Quando a unidade está desligada, se o balde estiver cheio, a unidade emite 8 bips (em alguns modelos) e a luz indicadora de água cheia pisca.
· (Para alguns modelos) Quando a unidade está ligada, se o balde estiver cheio, o compressor desliga-se e a ventoinha desliga-se após 30 segundos para secar a água do condensador, depois a unidade emite 8 bips e a luz indicadora de Water Full/Full pisca.
· Puxe lentamente o balde para fora. Agarre firmemente as pegas esquerda e direita e puxe cuidadosamente para fora a direito para que a água não derrame. Não coloque o balde no chão porque o fundo do balde é irregular. Caso contrário, o balde pode cair e provocar o derrame de água.
· Deite fora a água da saída de água e volte a colocar o balde. O balde deve estar no lugar e bem assente para que o desumidificador possa funcionar.
· A máquina voltará a arrancar quando o balde for recolocado na sua posição correcta.

1. Puxe o balde um pouco para fora.



2. Segure ambos os lados do balde com a mesma força e puxe-o para fora da unidade.



3. Deitar a água fora.

Nota:

- Quando retirar o balde, não toque em nenhuma peça do interior da unidade. Se o fizer, pode danificar o produto.
- Certifique-se de que empurra o balde cuidadosamente até ao fim para dentro da unidade. Se bater com o balde contra qualquer objeto ou se não o empurrar com firmeza, a unidade pode não funcionar.
- Quando retirar o balde, se houver água na unidade, deve secá-la.

2. Drenagem contínua

· A água pode ser automaticamente drenada para um ralo no chão caso a unidade esteja ligada a uma mangueira de água não incluído).
· Retirar o tampão de borracha ou cortar a tampa da saída da mangueira de drenagem traseira. Ligue uma mangueira de drenagem e conduza-a até ao ralo do chão ou a uma instalação de drenagem adequada.



· Certifique-se de que a mangueira está bem fixa para que não haja fugas.
· Dirija a mangueira para o ralo, certificando-se de que não existem dobras que impeçam o fluxo da água.
· Coloque a extremidade da mangueira no ralo e certifique-se de que a extremidade da mangueira está nivelada ou para baixo para deixar a água fluir suavemente. Nunca a deixe subir.
· Certifique-se de que a mangueira de água está mais baixa do que a mangueira de drenagem.
· Seleccione a definição de humidade desejada e a velocidade da ventoinha na unidade para iniciar a drenagem contínua.

Nota: Quando a função de drenagem contínua não for utilizada, remova a mangueira de drenagem da saída e substitua a tampa de borracha na saída de drenagem.

Cuidados e manutenção

Cuidados e limpeza do desumidificador
Desligue o desumidificador e retire a ficha da tomada antes da limpeza.

Limpeza da grelha e da caixa

- Use água e um detergente suave. Não use lixívia ou outras substâncias abrasivas.
- Não salpique água diretamente sobre a unidade principal. Caso contrário pode causar choques elétricos, deterioração do isolamento elétrico ou a oxidação da unidade.
- As grelhas de entrada e saída de ar sujam-se facilmente, pelo que deve utilizar um acessório de aspiração ou uma escova para as limpar.

Limpeza do depósito de água

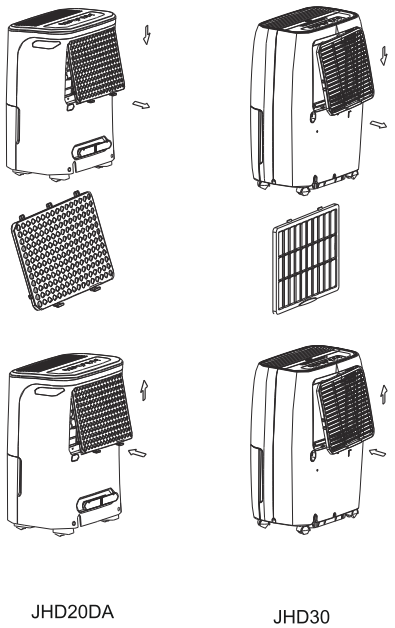
De poucas em poucas semanas, limpe o reservatório para evitar o crescimento de bolor, fungos e bactérias. Encher parcialmente o depósito com água limpa e adicionar um pouco de detergente suave. Misture e leve-o a todos os pontos do tanque, esvazie-o e enxagúe-o.

NOTA: Não lavar o depósito na máquina de lavar louça. Após a limpeza, o depósito deve estar devidamente posicionado para garantir que o desumidificador funcione.

Limpeza do filtro de ar

O filtro de ar atrás da grelha frontal deve ser verificado e limpo pelo menos a cada duas semanas ou com maior frequência, se necessário.
NOTA: NÃO ENXAGUE OU COLOQUE O FILTRO NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA.

Extração:
· Segure a patilha do filtro e puxe-a para fora e depois para cima.
· Limpe o filtro com água morna e sabão. Enxaguar e deixar secar o filtro antes de o voltar a colocar. Não limpar o filtro na máquina de lavar louça.
Para o fixar:
· Introduzir o filtro de ar na unidade de baixo para cima.



JHD20DA JHD30

PRECAUÇÃO
Não opere o desumidificador sem filtro, pois a sujeira e o cotão entupirão as condutas do aparelho e reduzirão o seu rendimento

Nota: O depósito e o painel frontal podem ser limpos com um pano sem óleo ou limpos com um pano humedecido com água morna e detergente suave. Enxague bem o exterior e seque-o. Nunca utilize produtos de limpeza fortes, cera ou polimento na parte da frente do depósito. Certifique-se de que escorre o excesso de água do pano antes de limpar os controlos. O excesso de água sobre ou ao redor dos controlos pode danificar a unidade.

Quando a unidade não é utilizada por longos períodos de tempo

· Depois de desligar a unidade, aguarde um dia antes de esvaziar o depósito.
· Limpe a unidade principal, o depósito de água e o filtro de ar.
· Cubra a unidade com uma bolsa plástica.
· Armazene a unidade num local seco e bem ventilado.

Resolução de problemas

Antes de contactar o serviço técnico, verifique esta tabela.

Problema	O que verificar
A unidade não se liga	- Certifique-se de que a ficha do desumidificador está totalmente inserida na tomada de alimentação. - Verifica a caixa de fusíveis e os disjuntores da sala. - O desumidificador atingiu o nível desejado ou o depósito está cheio. - O depósito de água não está na posição correta.
O desumidificador não seca o ar como deveria	- Não se passou tempo suficiente para a extração da humidade. - Certifique-se de que não há cortinas, paredes ou móveis a bloquear a parte frontal ou traseira do desumidificador. - O controlo de humidade pode não ter sido ajustado baixo o suficiente. - Verifique se todas as portas, janelas e outras aberturas na sala estão devidamente fechadas. - A temperatura ambiente é muito baixa, abaixo de 5ºC (41ºF). - Na sala há um aquecedor de querosene ou emissões de vapor.
A unidade faz muito barulho enquanto funciona	- O filtro de ar está entupido. - A unidade está inclinada, deve permanecer direita. - Está em cima de uma superfície irregular.
Há gelo nas bobinas	Isto é normal. O desumidificador tem uma função de descongelamento automático.
Água no solo	- A mangueira para o conector ou a conexão podem estar soltas. - A unidade tenta usar o depósito para extrair a água, mas o dreno traseiro foi removido.
O display mostra ES, AS,E4 ,P1 ou P2	Estes são códigos de erro e de proteção. Veja a secção de características do painel de controlo.
O display mostra E122, E142, E163 ou E554	Estes são códigos de erro. Veja a secção de características do painel de controlo.

Especificações técnicas

Especificações técnicas

Nome da marca	JOHNSON
Modelo	JHD20DA
Tensão nominal	220-240V~, 50Hz
Potência nominal	360 W
Desumidificação (30ºC HR 80%)	20L/día
Refrigerante	R290, 0,075kg
Pressão máxima de funcionamento	2,6 MPa (26 kgf/cm^2)
(CE) N 842/2006: Le R290 est un type de gaz à effet de serre fluoré couvert par le protocole de Kyoto. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 3.	

Nome da marca	JOHNSON
Modelo	JHD30D
Tensão nominal	220-240V~, 50Hz
Potência nominal	520 W
Desumidificação (30ºC HR 80%)	30L/día
Refrigerante	R290, 0,1kg
Pressão máxima de funcionamento	2,6 MPa (26 kgf/cm^2)
(CE) N 842/2006: O R290 é um tipo de gás fluorado com efeito de estufa abrangido pelo Protocolo de Quioto. O seu potencial de aquecimiento global (GWP) é 3.	

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Johnson oferece uma garantia de reparação contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes, nos termos e condições indicados abaixo:

3 anos: Gama doméstica, Gama comercial, VRV doméstico, Aerotérmia Monoblock e Biblock, Ven-tiloconvectores domésticos, Aquecedores aerotérmicos AQS, Bombas para piscinas, Mini-chillers domésticos, Aquecedores solares compactos, Termo-sifões, Purificadores, Desumidificadores e outros aparelhos de tratamento de ar.

2 anos: Condutas de alta pressão, Sistemas Profissionais VRV e VRV Centrifugadores, Minichillers Profissionais, Chillers Modulares, Ventiloconvectores profissionais e Cortinas de Ar.

5 anos: Tanques-tampão, e compressor (apenas componente) para todas as unidades.

7 anos (Espanha continental)/3 anos (Ilhas Canárias e Baleares): Interacumuladores

8 anos: Compressor (componente apenas) em produtos seleccionados.

A garantia dos sistemas VRV está sujeita ao estudo do esquema principal pelo departamento de prescrição da Johnson.
Para unidades aerotérmicas, refrigeradores modulares e sistemas VRV, é necessário um comissionamento com o serviço técnico oficial após a instalação, a fim de ser elegível para cobertura de garantia.

Este período será contado a partir da data da venda, que deve ser justificada mediante a apresenta-ção da factura de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu revendedor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Os dispositivos usados indevidamente e quaisquer consequências da não observância das instruções de funcionamento e manutenção contidas no manual.
2. Manutenção ou conservação do aparelho: cargas de gás, revisões periódicas, ajustes, engraxamento.
3. Os dispositivos desmontados ou manipulados pelo usuário ou pessoas alheias aos serviços técnicos autorizados.
4. Materiais quebrados ou deteriorados devido ao desgaste ou uso normal do dispositivo: controles remotos, juntas, plásticos, filtros, etc.
5. Dispositivos que não tenham o número de série de fábrica identificado ou nos quais ele tenha sido alterado ou apagado.
6. Falhas causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como resultado de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
7. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
8. Perda ou dano ao software ou mídia de informação.
9. Falhas produzidas por fatores externos, como distúrbios de corrente, surtos elétricos, alimentação de tensão excessiva ou incorreta, radiação e descargas eletrostáticas, incluindo raios.
10. Defeitos de instalação, como falta de ligação à terra entre as unidades interior e exterior, falta de ligação à terra na casa, alteração da ordem das fases e do neutro, alargamento em mau estado ou ligação a tubos de refrigeração de diâmetro diferente.
11. Quando houver pré-instalação, os danos causados pela não realização de uma limpeza preliminar adequada da instalação com nitrogênio e verificação da estanqueidade.
12. Ligações de dispositivos externos (como conexões Wi-Fi). Isso nunca pode levar à mudança de unidade.
13. Substituições e / ou reparos em equipamentos ou dispositivos insta-lados ou localizados a uma altura equivalente ou superior a 2'20 metros do solo.
14. Danos por congelamento em trocadores de placas e / ou tubos e em condensadores e resfriadores de água.
15. Danos a fusíveis, lâminas, lâmpadas, fluxostato, filtros e outros elementos derivados do desgaste normal devido ao funcionamento do equipamento.
16. Falhas que tenham sua origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou aos seus pontos de conexão.
17. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto. Quaisquer alterações ao manual serão actualizadas no nosso sítio web, pode consultar a versão mais recente.

www.ponjohnsonentuvida.es

Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e actualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvida.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto

V.1